



**HRVATSKI SABOR**

KLASA: 022-02/24-01/70

URBROJ: 65-24-2

Zagreb, 16. rujna 2024.

**P.Z.E. br. 57**

**ZASTUPNICAMA I ZASTUPNICIMA  
HRVATSKOGA SABORA**

**PREDSJEDNICAMA I PREDSJEDNICIMA  
RADNIH TIJELA**

Na temelju članka 178. Poslovnika Hrvatskoga sabora u prilogu upućujem *Prijedlog zakona o razmjeni podataka između tijela za provedbu zakona država članica Europske unije*, koji je predsjedniku Hrvatskoga sabora podnijela Vlada Republike Hrvatske, aktom od 13. rujna 2024. godine.

Ovim zakonskim prijedlogom usklađuje se zakonodavstvo Republike Hrvatske sa zakonodavstvom Europske unije, te se u prilogu dostavlja i Izjava o njegovoj usklađenosti s pravnom stečevinom Europske unije.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila potpredsjednika Vlade Republike Hrvatske i ministra unutarnjih poslova dr. sc. Davora Božinovića i državne tajnike dr. sc. Irenu Petrijevcānin, Tomislava Bilandžića i Nevenku Lastrić-Đurić.

**PREDSJEDNIK**

**Gordan Jandroković**



**VLADA REPUBLIKE HRVATSKE**

KLASA: 022-03/24-01/31  
URBROJ: 50301-04/25-24-6

Zagreb, 13. rujna 2024.

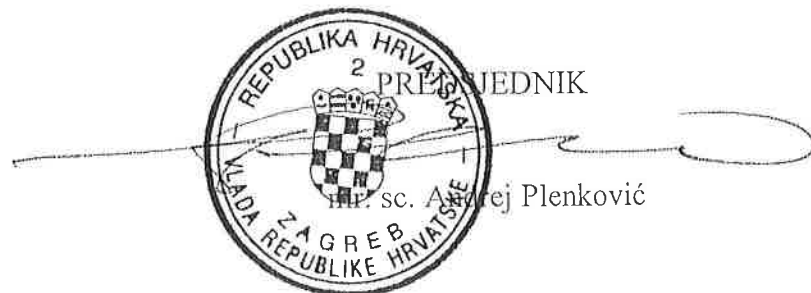
**PREDSJEDNIKU HRVATSKOGA SABORA**

**PREDMET:** Prijedlog zakona o razmjeni podataka između tijela za provedbu zakona država članica Europske unije

Na temelju članka 85. Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine“, br. 85/10. - pročišćeni tekst i 5/14. - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i članka 172. Poslovnika Hrvatskoga sabora („Narodne novine“, br. 81/13., 113/16., 69/17., 29/18., 53/20., 119/20. - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske, 123/20. i 86/23. - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske), Vlada Republike Hrvatske podnosi Prijedlog zakona o razmjeni podataka između tijela za provedbu zakona država članica Europske unije.

Ovim zakonskim prijedlogom usklađuje se zakonodavstvo Republike Hrvatske sa zakonodavstvom Europske unije, te se u prilogu dostavlja i Izjava o njegovoj usklađenosti s pravnom stečevinom Europske unije.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila potpredsjednika Vlade Republike Hrvatske i ministra unutarnjih poslova dr. sc. Davora Božinovića i državne tajnike dr. sc. Irenu Petrijevićanin, Tomislava Bilandžića i Nevenku Lastrić-Đurić.



PRIJEDLOG ZAKONA O RAZMJENI PODATAKA IZMEĐU TIJELA ZA  
PROVEDBU ZAKONA DRŽAVA ČLANICA EUROPSKE UNIJE

# **PRIJEDLOG ZAKONA O RAZMJENI PODATAKA IZMEĐU TIJELA ZA PROVEDBU ZAKONA DRŽAVA ČLANICA EUROPSKE UNIJE**

## **I. USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA**

Ustavna osnova za donošenje ovoga zakona sadržana je u odredbi članka 2. stavka 4. podstavka 1. Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine“, br. 85/10. - pročišćeni tekst i 5/14. - Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske).

## **II. OCJENA STANJA I OSNOVNA PITANJA KOJA SE TREBAJU UREDITI ZAKONOM TE POSLJEDICE KOJE ĆE DONOŠENJEM ZAKONA PROISTEĆI**

### **1. Ocjena stanja**

Zakonom o pojednostavljenju razmjene podataka između tijela država članica Europske unije nadležnih za provedbu zakona („Narodne novine“, broj 56/15.), uređeno je pojednostavljenje razmjene postojećih podataka između tijela Republike Hrvatske u čijoj nadležnosti je sprječavanje i otkrivanje kaznenih djela, prikupljanje podataka o kaznenim djelima, poduzimanje izvida, istraživanja i istrage kaznenih djela, kao i traganje i utvrđivanje imovinske koristi stečene kaznenim djelom te izvršavanje zakonom utvrđenih ovlasti u okviru tih radnji i nadležnih tijela država članica Europske unije za svrhu provođenja izvida, istraživanja i istraga kaznenih djela te traganja i utvrđivanja imovinske koristi stečene kaznenim djelom.

Navedenim Zakonom u pravni poredak Republike Hrvatske prenesene su Okvirna odluka Vijeća 2006/960/PUP od 18. prosinca 2006. o pojednostavljenju razmjene informacija i obavještajnih podataka između tijela zaduženih za izvršavanje zakona u državama članicama Europske unije (SL L 386, 29.12.2006.) i Odluka Vijeća 2007/845/PUP od 6. prosinca 2007. o suradnji između ureda za oduzimanje imovinske koristi država članica u području praćenja i utvrđivanja imovinske koristi ostvarene kaznenim djelom ili druge imovine povezane s kaznenim djelom (SL L 332, 18.12.2007.).

Evaluacije, uključujući evaluacije primjene schengenske pravne stečevine, pokazale su da Okvirna odluka 2006/960/PUP nije dovoljno jasna i ne osigurava odgovarajuću i brzu razmjenu relevantnih informacija između država članica. Evaluacije su također pokazale da se ta Okvirna odluka rijetko upotrebljava u praksi, djelomično zbog toga što u praksi nije jasno razgraničeno područje primjene Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma i područje primjene te okvirne odluke.

Na temelju rezultata provedenih evaluacija, utvrđeno je da bi postojeći pravni okvir trebalo ažurirati s ciljem otklanjanja razlika i uspostave jasnih i usklađenih pravila kako bi se olakšala i osigurala odgovarajuća i brza razmjena podataka između nadležnih tijela za provedbu zakona različitih država članica i kako bi se nadležnim tijelima za provedbu zakona omogućilo da se prilagode prirodi organiziranog kriminala koja se brzo mijenja i širi, uključujući i promjene u kontekstu globalizacije i digitalizacije društva.

Transnacionalne kriminalne aktivnosti predstavljaju znatnu prijetnju unutarnjoj sigurnosti Europske unije i zahtijevaju koordiniran, usmjeren i prilagođen odgovor. Djelovanje na razini Europske unije od ključne je važnosti za osiguravanje učinkovite i djelotvorne suradnje u pogledu razmjene podataka.

Za razvoj područja slobode, sigurnosti i pravde koje je obilježeno nepostojanjem nadzora unutarnjih granica ključno je da nadležna tijela za provedbu zakona u jednoj državi članici imaju, u okviru primjenjivog prava Europske unije i nacionalnog prava, mogućnosti dobivanja jednakog pristupa podacima koje su dostupne njihovim kolegama u drugoj državi članici. Nadležna tijela za provedbu zakona u tom bi pogledu trebala djelotvorno surađivati u cijeloj Europskoj uniji. Stoga je policijska suradnja pri razmjeni relevantnih podataka u svrhu sprječavanja, otkrivanja ili istraživanja kaznenih djela ključna sastavnica mjera kojima se podupire javna sigurnost u međuovisnom području bez nadzora unutarnjih granica. Razmjena podataka o kriminalu i kriminalnim aktivnostima, uključujući terorizam, služi općem cilju zaštite sigurnosti fizičkih osoba i očuvanja važnih interesa pravnih osoba zaštićenih zakonom.

Slijedom navedenoga, Europski parlament i Vijeće donijeli su 10. svibnja 2023. Direktivu (EU) 2023/977 o razmjeni informacija između tijela za izvršavanje zakonodavstva država članica i o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2006/960/PUP (SL L 134, 22.5.2023.; u daljnjem tekstu: Direktiva (EU) 2023/977), kojom se utvrđuju usklađena pravila za odgovarajuću i brzu razmjenu podataka između nadležnih tijela za provedbu zakona u svrhu sprječavanja, otkrivanja ili istraživanja kaznenih djela.

## **2. Osnovna pitanja koja se trebaju urediti zakonom**

Ovim zakonom potrebno je u hrvatsko zakonodavstvo prenijeti odredbe Direktive (EU) 2023/977.

Ciljevi ovoga zakona, usklađeni s ciljevima Direktive (EU) 2023/977 koja se predloženim zakonom prenosi, su:

1. propisati jedinstvena i precizna pravila za pristup i razmjenu podataka tijelima za provedbu zakona u Republici Hrvatskoj i drugim državama članicama u svrhu sprječavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela
2. uspostaviti Jedinstvenu kontaktnu točku Republike Hrvatske za razmjenu podataka između tijela za provedbu zakona u Republici Hrvatskoj i drugim državama članicama u svrhu sprječavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela i propisati standarde za njeno učinkovito djelovanje i
3. sistematizirati komunikacijske kanale za razmjenu podataka između tijela za provedbu zakona te ojačati ulogu Europolu kao informacijskog središta Europske unije za kaznena djela koja su u okviru ciljeva te Agencije.

## **3. Posljedice koje će donošenjem zakona proisteći**

Predloženim zakonom će se odredbe Direktive (EU) 2023/977 prenijeti u hrvatsko zakonodavstvo, odnosno stvorit će se pretpostavke za učinkovitu i djelotvornu suradnju u pogledu razmjene podataka između nadležnih tijela za provedbu zakona država članica Europske unije.

Stupanjem na snagu ovoga zakona prestat će važiti Zakon o pojednostavljenju razmjene podataka između tijela država članica Europske unije nadležnih za provedbu zakona („Narodne novine“, broj 56/15.), osim članka 3. točke 2., članka 9. stavka 2. i članka 13. toga Zakona, kojima je u hrvatsko zakonodavstvo bila prenesena Odluka Vijeća 2007/845/PUP od 6. prosinca 2007. o suradnji između ureda za oduzimanje imovinske koristi država članica u području praćenja i utvrđivanja imovinske koristi ostvarene kaznenim djelom ili druge imovine povezane s kaznenim djelom, koja je zamijenjena Direktivom 2024/1860 Europskog parlamenta i Vijeća o povratu i oduzimanju imovine (SL L 2024/1680, 2.5.2024.), a s kojom su države članice u obvezi uskladiti svoje zakonodavstvo do 23. studenoga 2026.

Stupanjem na snagu ovoga zakona prestaje važiti i Pravilnik o izgledu i sadržaju obrazaca za dostavljanje i razmjenu podataka između tijela država članica Europske unije nadležnih za provedbu zakona („Narodne novine“, broj 84/15.), donesen na temelju Zakona o pojednostavljenju razmjene podataka između tijela država članica Europske unije nadležnih za provedbu zakona.

### **III. OCJENA I IZVORI POTREBNIH SREDSTAVA ZA PROVEDBU ZAKONA**

Za provedbu predloženog zakona nije potrebno osigurati dodatna financijska sredstva u državnom proračunu Republike Hrvatske.

# PRIJEDLOG ZAKONA O RAZMJENI PODATAKA IZMEĐU TIJELA ZA PROVEDBU ZAKONA DRŽAVA ČLANICA EUROPSKE UNIJE

## I. OPĆE ODREDBE

### Članak 1.

(1) Ovim Zakonom uređuju se pravila za razmjenu podataka u svrhu sprječavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela između tijela Republike Hrvatske i tijela drugih država članica Europske unije nadležnih za sprječavanje, otkrivanje i istraživanje kaznenih djela.

(2) Razmjena podataka sukladno odredbama ovoga Zakona obavlja se i s nadležnim tijelima Republike Islanda, Kraljevine Norveške, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna.

(3) Na način propisan ovim Zakonom i u svrhe utvrđene ovim Zakonom podaci se razmjenjuju i s Europolom ako se radi o kaznenim djelima u okviru ciljeva Eurola utvrđenih u članku 3. Uredbe (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o Agenciji Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) te zamjeni i stavljanju izvan snage odluka Vijeća 2009/371/PUP, 2009/934/PUP, 2009/935/PUP, 2009/936/PUP i 2009/968/PUP (SL L 135, 24.5.2016.; u daljnjem tekstu: Uredba 2016/794).

(4) Ovaj Zakon se ne primjenjuje na razmjenu podataka između nadležnih tijela za provedbu zakona u svrhu sprječavanja, otkrivanja ili istraživanja kaznenih djela koja je uređena posebnim propisima ili drugim pravnim aktima Europske unije.

(5) Ovaj Zakon ne odnosi se na tijela u čijoj su nadležnosti poslovi nacionalne sigurnosti.

### Članak 2.

Ovim Zakonom u hrvatsko zakonodavstvo preuzima se Direktiva (EU) 2023/977 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. svibnja 2023. o razmjeni informacija između tijela za izvršavanje zakonodavstva država članica i o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2006/960/PUP (SL L 134, 22.5.2023.).

### Članak 3.

(1) Pojedini izrazi koji se koriste u ovome Zakonu imaju sljedeće značenje:

1. *nadležno tijelo za provedbu zakona* je svako policijsko, carinsko ili drugo tijelo država članica koje je na temelju nacionalnog prava nadležno za provođenje ovlasti i poduzimanje mjera prisile u svrhu sprječavanja, otkrivanja ili istraživanja kaznenih djela ili svako tijelo koje sudjeluje u zajedničkim subjektima uspostavljenima između dviju ili više država članica u svrhu sprječavanja, otkrivanja ili istraživanja kaznenih djela, ali isključuje agencije ili službe zadužene poglavito za pitanja nacionalne sigurnosti i časnike za vezu upućene na temelju članka 47. Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma

2. *domaća nadležna tijela* su tijela nadležna za sprječavanje, otkrivanje i istraživanje kaznenih djela, i to: policija, Ministarstvo financija, Carinska uprava, Ministarstvo financija, Porezna uprava i državno odvjetništvo
3. *domaća imenovana tijela* su domaća nadležna tijela iz točke 2. ovoga stavka koja su ovlaštena podnositi zahtjeve za pribavljanje podataka (u daljnjem tekstu: zahtjev) izravno jedinstvenim kontaktnim točkama drugih država članica u skladu s člankom 5. ovoga Zakona te su navedena u popisu imenovanih tijela za razmjenu podataka dostavljenom Europskoj komisiji i objavljenom na odgovarajućim službenim internetskim stranicama Europske unije, i to: policija i Ministarstvo financija, Carinska uprava
4. *imenovana tijela drugih država članica* su nadležna tijela za provedbu zakona drugih država članica koja su ovlaštena podnositi zahtjeve izravno jedinstvenim kontaktnim točkama Republike Hrvatske i drugih država članica te su navedena u popisu imenovanih tijela za razmjenu podataka dostavljenom Europskoj komisiji i objavljenom na odgovarajućim službenim internetskim stranicama Europske unije
5. *podaci* su informacije, odnosno svaki sadržaj koji se odnosi na jednu ili više fizičkih ili pravnih osoba, činjenice ili okolnosti relevantne za nadležna tijela za provedbu zakona u svrhu provedbe njihovih zadaća sprječavanja, otkrivanja ili istraživanja kaznenih djela na temelju nacionalnog prava, uključujući kriminalističke obavještajne podatke
6. *teška kaznena djela* su kaznena djela navedena u Prilogu I. ovoga Zakona
7. *dostupni podaci* su podaci koji mogu biti izravno dostupni i neizravno dostupni podaci
8. *izravno dostupni podaci* su podaci koji se čuvaju u bazama podataka kojima mogu izravno pristupiti Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske ili domaća nadležna tijela
9. *neizravno dostupni podaci* su podaci koje Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske ili domaća nadležna tijela mogu bez mjera prisile dobiti od drugih tijela javne vlasti ili od pravnih i fizičkih osoba u Republici Hrvatskoj
10. *osobni podaci* su svi podaci koji se odnose na fizičku osobu čiji je identitet utvrđen ili se može utvrditi
11. *ispitanik*, pojedinac čiji se identitet može utvrditi, jest osoba koja se može identificirati izravno ili neizravno, osobito uz pomoć identifikatora kao što su ime, identifikacijski broj, podaci o lokaciji, mrežni identifikator ili uz pomoć jednog ili više čimbenika svojstvenih za fizički, fiziološki, genetski, mentalni, ekonomski, kulturni ili socijalni identitet tog pojedinca.

(2) Izrazi koji se koriste u ovome propisu, a imaju rodno značenje, odnose se jednako na muški i ženski rod.

#### **Članak 4.**

Razmjena podataka sukladno odredbama ovoga Zakona odvija se prema sljedećim načelima:

1. dostupni podaci mogu se dostaviti jedinstvenoj kontaktnoj točki ili nadležnim tijelima za provedbu zakona drugih država članica („načelo dostupnosti”)
2. uvjeti za traženje podataka od jedinstvenih kontaktnih točaka i nadležnih tijela za provedbu zakona drugih država članica te uvjeti za dostavljanje podataka tim točkama i tijelima istovjetni su uvjetima koji se primjenjuju na traženje i dostavljanje istovrsnih podataka unutar Republike Hrvatske („načelo jednakog pristupa”)



3. klasificirani podaci razmjenjuju se u skladu s posebnim propisima koji uređuju postupanje s klasificiranim podacima („načelo povjerljivosti”)
4. podaci dobiveni od druge države članice, od treće zemlje ili međunarodne organizacije mogu se dostaviti drugoj državi članici ili Europolu samo uz suglasnost države, treće zemlje ili međunarodne organizacije koja je vlasnik tih podataka i u skladu s uvjetima koje je država ili međunarodna organizacija koja je vlasnik podataka odredila za njihovu upotrebu („načelo vlasništva nad podacima”)
5. osobni podaci razmijenjeni na temelju ovoga Zakona za koje se utvrdi da su netočni, nepotpuni ili da više nisu ažurni brišu se, ispravljaju ili se ograničava njihova obrada, o čemu se bez odgode obavještavaju svi primatelji („načelo pouzdanosti podataka”).

## **II. RAZMJENA PODATAKA U SVRHU SPRJEČAVANJA, OTKRIVANJA I ISTRAŽIVANJA KAZNENIH DJELA**

### **Članak 5.**

(1) Podaci se na temelju ovoga Zakona razmjenjuju putem jedinstvenih kontaktnih točaka.

(2) Domaća nadležna tijela podnose zahtjeve te dostavljaju podatke putem Jedinственe kontaktne točke Republike Hrvatske.

(3) Domaća imenovana tijela mogu zahtjev dostaviti izravno jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice, sukladno odredbama ovoga Zakona, pri čemu presliku zahtjeva dostavljaju Jedinственoj kontaktnoj točki Republike Hrvatske.

(4) Iznimno od stavka 3. ovoga članka, domaća imenovana tijela neće dostaviti presliku zahtjeva Jedinственoj kontaktnoj točki Republike Hrvatske, ako se radi o kriminalističkom istraživanju ili istrazi koja je u tijeku i pri kojoj obrada podataka zahtjeva odgovarajuću razinu povjerljivosti, u žurnim slučajevima kada je ugrožena sigurnost određene osobe ili u slučajevima povezanim s terorizmom.

(5) Podatke koje su, na temelju opravdanog zahtjeva, zatražile druge države članice, domaća nadležna tijela dostavljaju Jedinственoj kontaktnoj točki Republike Hrvatske u rokovima propisanim člankom 8. ovoga Zakona.

(6) Ako podatke dostavlja izravno imenovanom tijelu druge države članice, Jedinственa kontaktna točka Republike Hrvatske u razmjenju podataka uključuje i jedinstvenu kontaktnu točku te države članice, osim u slučajevima iz stavka 4. ovoga članka.

(7) Ako razmjena podataka uključuje više domaćih nadležnih tijela ili država članica, Jedinственa kontaktna točka Republike Hrvatske nadležna je za njihovu koordinaciju, te analizu i strukturiranje podataka radi njihova dostavljanja domaćim nadležnim tijelima i, ovisno o slučaju, jedinstvenim kontaktnim točkama ili imenovanim tijelima drugih država članica.

### **Članak 6.**

(1) Zahtjev sadrži najmanje sljedeće elemente:

1. specifikaciju traženih podataka u mjeri u kojoj je moguće, s obzirom na okolnosti pojedinog slučaja
2. opis svrhe u koju se traže podaci, uključujući opis činjenica i navođenje povezanog kaznenog djela
3. objektivne razloge zbog kojih se smatra da su traženi podaci dostupni državi članici kojoj se upućuje zahtjev
4. objašnjenje veze između svrhe u koju se podaci traže i svih fizičkih ili pravnih osoba ili subjekata na koje se podaci odnose, ako je primjenjivo
5. razloge zbog kojih se zahtjev smatra žurnim, ako je primjenjivo i
6. ograničenja upotrebe podataka sadržanih u zahtjevu u svrhe različite od onih u koje su dostavljene.

(2) Zahtjev iz stavka 1. ovoga članka smatrat će se žurnim ako su podaci koji se zahtjevom traže:

1. ključni za sprječavanje neposredne i ozbiljne prijetnje javnoj sigurnosti
2. nužni radi sprječavanja neposredne prijetnje po život ili fizički integritet osobe
3. nužni za donošenje odluke o mjerama koje uključuju ograničavanje ili oduzimanje slobode
4. postoji neposredna opasnost da bi ti podaci mogli izgubiti važnost ako se hitno ne dostave, a važni su za sprječavanje, otkrivanje ili istraživanje kaznenih djela.

## **Članak 7.**

(1) Domaća nadležna tijela zahtjeve Jedinствenoj kontaktnoj točki Republike Hrvatske podnose na hrvatskom jeziku.

(2) Iznimno od stavka 1. ovoga članka, domaća nadležna tijela mogu Jedinствenoj kontaktnoj točki Republike Hrvatske uputiti zahtjev iz inozemstva i/ili popratnu dokumentaciju na stranom jeziku, ako je svrsishodnije s obzirom na potrebu pravovremene dostave podataka.

(3) Jedinствena kontaktna točka Republike Hrvatske razmjenjuje podatke s jedinstvenim kontaktnim točkama i imenovanim tijelima drugih država članica na engleskom jeziku, a iznimno na drugim stranim jezicima, primjenjujući načelo reciprociteta i pravila policijske suradnje.

(4) Jedinствena kontaktna točka Republike Hrvatske će domaćim nadležnim tijelima podatke zaprimljene od drugih država članica dostaviti prevedene na hrvatski jezik.

(5) Iznimno od stavka 4. ovoga članka, Jedinствena kontaktna točka Republike Hrvatske će domaćim nadležnim tijelima podatke zaprimljene od drugih država članica dostaviti na izvornom jeziku, ako se radi o sudskim ili drugim službenim pismenima za koja je potreban prijevod od ovlaštenog sudskog tumača ili kada za to postoje drugi objektivni razlozi.

## **Članak 8.**

(1) Jedinствena kontaktna točka Republike Hrvatske odnosno domaća imenovana tijela dostavljaju podatke, na temelju opravdanog zahtjeva, jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice odnosno imenovanom tijelu druge države članice, u roku od:

1. osam sati kad je riječ o hitnim zahtjevima koji se odnose na izravno dostupne podatke
2. tri dana kad je riječ o hitnim zahtjevima koji se odnose na neizravno dostupne podatke
3. sedam dana kad je riječ o svim ostalim zahtjevima.

(2) Rokovi iz stavka 1. ovoga članka počinju teći od trenutka zaprimanja zahtjeva.

### **Članak 9.**

(1) Jedinствena kontaktna točka Republike Hrvatske neće, u cijelosti ili djelomično, udovoljiti zahtjevu ako:

1. traženi podaci nisu dostupni Jedinствenoj kontaktnoj točki Republike Hrvatske i domaćim nadležnim tijelima
2. zahtjev nije u skladu s člankom 6. ovoga Zakona
3. su zahtjevom zatraženi podaci za čije je pribavljanje u Republici Hrvatskoj potreban nalog pravosudnog tijela
4. je zahtjev u suprotnosti s člankom 11. ovoga Zakona
5. su zahtjevom zatraženi osobni podaci koji nisu obuhvaćeni kategorijama osobnih podataka navedenih u Prilogu II. odjeljku B Uredbe 2016/794
6. se utvrdi da su traženi podaci netočni, nepotpuni ili više nisu ažurni
7. bi dostavljanje traženih podataka bilo u suprotnosti ili bi naštetilo ključnim interesima nacionalne sigurnosti Republike Hrvatske, ugrozilo uspjeh kriminalističkog istraživanja koje je u tijeku, ugrozilo sigurnost pojedinca ili bi neopravdano naštetilo zaštićenim važnim interesima pravne osobe
8. se zahtjev odnosi na kazneno djelo za koje je hrvatskim zakonodavstvom propisana kazna zatvora u najdužem trajanju od godine dana
9. djelo na koji se zahtjev odnosi ne predstavlja kazneno djelo prema hrvatskom zakonodavstvu
10. su traženi podaci prvotno dobiveni od druge države članice, od treće zemlje ili međunarodne organizacije, a ta država članica, ta treća zemlja ili međunarodna organizacija nije dala svoju suglasnost za prosljeđivanje podataka.

(2) Jedinствena kontaktna točka Republike Hrvatske postupa s dužnom pažnjom pri procjenjivanju je li zahtjev zaprimljen iz inozemstva u skladu s člankom 6. ovoga Zakona te osobito postoji li očito kršenje temeljnih prava.

(3) U slučaju iz stavka 1. ovoga članka Jedinствena kontaktna točka Republike Hrvatske obavijestit će državu pošiljateljicu zahtjeva o razlozima odbijanja zahtjeva, u rokovima iz članka 8. ovoga Zakona.

(4) Jedinствena kontaktna točka Republike Hrvatske će, prema potrebi, zatražiti pojašnjenje ili dostavu dodatnih pojedinosti o zahtjevu za koji postoje razlozi za odbijanje.

(5) U slučaju iz stavka 4. ovoga članka, rok za dostavu podataka odnosno obavijesti o odbijanju zahtjeva ne teče od trenutka kada jedinstvena kontaktna točka odnosno imenovano

tijelo druge države članice koje je podnijelo zahtjev zaprimi zahtjev iz stavka 4. ovoga članka do trenutka kada dostavi traženo pojašnjenje odnosno dodatne pojedinosti.

(6) Ako se zahtjev djelomično odbija, podaci za koje nije utvrđeno postojanje razloga za odbijanje iz stavka 1. ovoga članka, dostavljaju se sukladno odredbama ovoga Zakona.

### **Članak 10.**

(1) Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske odnosno domaća nadležna tijela putem Jedinstvene kontaktne točke Republike Hrvatske mogu i bez zaprimljenog zahtjeva, podatke koji su im dostupni dostaviti jednoj ili više država članica i/ili Europolu, ako procijene kako bi ti podaci mogli biti od značaja za druge države članice i/ili Europol u svrhu sprječavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela.

(2) Ako postoji objektivna procjena kako bi podaci koji su im dostupni mogli biti relevantni za druge države članice u svrhu sprječavanja, otkrivanja ili istraživanja teških kaznenih djela, Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske odnosno domaća nadležna tijela putem Jedinstvene kontaktne točke Republike Hrvatske ili izravno, dostavit će te podatke nadležnim tijelima za provedbu zakona odnosno jedinstvenim kontaktnim točkama drugih država članica.

(3) Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske odnosno domaća nadležna tijela nisu obvezna dostaviti podatke iz stavka 2. ovoga članka, ako postoje razlozi iz članka 9. stavka 1. točki 3., 4. i 7. ovoga Zakona.

(4) Ako se podaci iz stavaka 1. i 2. ovoga članka dostavljaju izravno nadležnim tijelima druge države članice, Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske u razmjeni podataka uključuje jedinstvenu kontaktnu točku te države članice, a domaća nadležna tijela u razmjeni podataka uključuju Jedinstvenu kontaktnu točku Republike Hrvatske te, po potrebi, jedinstvenu kontaktnu točku nadležne države članice.

(5) Iznimno od stavka 4. ovoga članka, domaća nadležna tijela mogu izravno dostaviti podatke nadležnim tijelima ili jedinstvenim kontaktnim točkama drugih država članica, bez uključivanja Jedinstvene kontaktne točke Republike Hrvatske u razmjeni podataka, ako se radi o kriminalističkom istraživanju ili istrazi koja je u tijeku i pri kojoj obrada podatka zahtijeva odgovarajuću razinu povjerljivosti, u žurnim slučajevima kada je ugrožena sigurnost određene osobe ili u slučajevima povezanim s terorizmom.

### **Članak 11.**

(1) Podaci razmijenjeni sukladno ovom Zakonu radi sprječavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela, u pravilu se ne koriste kao dokaz u postupcima pred nadležnim tijelima.

(2) Iznimno od stavka 1. ovoga članka, podaci, koje su pribavila domaća nadležna tijela ili Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske na temelju ovoga Zakona, mogu se koristiti kao dokaz u postupku pred nadležnim tijelima u Republici Hrvatskoj kada su za to ispunjene pretpostavke prema nacionalnom pravu države vlasnice podatka.

(3) Kada je država vlasnica podatka kod dostave podatka izričito navela kako daljnje korištenje tih podataka kao dokaza podliježe prethodnom pravosudnom odobrenju, potrebno je ishoditi navedeno odobrenje.

(4) Odobrenje iz stavka 3. ovoga članka nije potrebno ako je država vlasnica podataka kod dostave podataka izričito navela kako daljnje korištenje tih podataka kao dokaza u postupku pred nadležnim tijelima ne podliježe dodatnim odobrenjima.

(5) Kada nacionalno pravo države vlasnice podatka ne predviđa mogućnosti iz stavka 3. ovoga članka traženi podatak je potrebno pribaviti primjenom europskog istražnog naloga ili zahtjeva za međunarodnu pravnu pomoć, a kako bi se mogao koristiti kao dokaz u postupku pred nadležnim tijelima u Republici Hrvatskoj.

(6) Kada domaća nadležna tijela ili Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske drugim državama članicama na zahtjev dostavljaju izravno dostupne podatke koji nisu vezani za kriminalističko istraživanje ili sudski postupak u tijeku u Republici Hrvatskoj, a radi se o podacima čije korištenje u postupcima pred nadležnim tijelima u Republici Hrvatskoj kao dokaza ne podliježe dodatnim odobrenjima, u odgovoru će se navesti kako daljnje korištenje tih podataka kao dokaza ne podliježe dodatnim odobrenjima niti u državi članici kojoj se podaci dostavljaju.

## **Članak 12.**

(1) Razmjena osobnih podataka sukladno ovom Zakonu obavlja se u skladu sa zakonom kojim se uređuje zaštita fizičkih osoba u vezi s obradom i razmjenom osobnih podataka u svrhu sprječavanja, istraživanja, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija.

(2) Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske i domaća nadležna tijela kod razmjene osobnih podataka osiguravaju da:

1. su osobni podaci koji se razmjenjuju točni, potpuni i ažurirani te nužni i proporcionalni za postizanje svrhe zahtjeva
2. se osobni podaci odnose na kategorije osobnih podataka dostavljenih po kategoriji ispitanika navedene u odjeljku B Priloga II. Uredbi 2016/794 te su nužni i proporcionalni za postizanje svrhe zahtjeva
3. dostavljaju, istodobno i u mjeri u kojoj je to moguće, potrebne elemente koji jedinstvenoj kontaktnoj točki ili imenovanom tijelu druge države članice omogućuju da procijeni stupanj točnosti, potpunosti i pouzdanosti osobnih podataka te mjeru u kojoj su osobni podaci ažurni.

## **Članak 13.**

(1) Pri razmjeni podataka koji se odnose na kaznena djela u okviru ciljeva Europolu utvrđenih u članku 3. Uredbe 2016/794 Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske odnosno domaća nadležna tijela će, prema potrebi te uzimajući u obzir članak 7. stavak 7. Uredbe 2016/794, presliku zahtjeva odnosno podataka dostaviti Europolu.

(2) Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske odnosno domaća nadležna tijela će u slučaju iz stavka 1. ovoga članka izvijestiti Europol o svrhama obrade te svim mogućim ograničenjima obrade dostavljenih podataka.

(3) Podaci iz stavka 1. ovoga članka koje je Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske odnosno domaće nadležno tijelo pribavilo od druge države članice ili treće zemlje dostavit će se Europolu samo ako je ta država članica ili treća zemlja za to dala suglasnost.

#### **Članak 14.**

(1) Razmjena podataka na temelju ovoga Zakona odvija se putem Europolove mrežne aplikacije za sigurnu razmjenu podataka (SIENA).

(2) Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske i domaća nadležna tijela koja razmjenjuju podatke sukladno ovom Zakonu izravno su povezana sa SIENA-om, uključujući, prema potrebi, preko mobilnih uređaja.

(3) Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske i domaća nadležna tijela mogu u razmjeni podataka s drugim jedinstvenim kontaktnim točkama država članica koristiti i druge službene komunikacijske kanale za policijsku suradnju, kao što je Interpolov komunikacijski kanal, ako:

1. je u razmjenju podataka potrebno uključiti treće zemlje ili međunarodne organizacije ili postoje objektivni razlozi koji upućuju na to da će u kasnijoj fazi biti potrebno uključiti treće zemlje ili međunarodne organizacije
2. hitnost zahtjeva zahtijeva privremenu upotrebu drugog komunikacijskog kanala
3. je SIENA nedostupna uslijed neočekivanog tehničkog ili operativnog incidenta.

#### **Članak 15.**

(1) Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske za razmjenu podataka u svrhu sprječavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela je ustrojstvena jedinica Ministarstva unutarnjih poslova nadležna za međunarodnu operativnu policijsku suradnju (Interpol - Europol - SIRENE).

(2) Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske obavlja svoje zadaće 24 sata dnevno, sedam dana u tjednu, te je odgovarajuće opremljena i ovlaštena za obavljanje zadaća propisanih ovim Zakonom i drugim pozitivnim propisima.

(3) Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske ima pristup svim europskim i domaćim bazama podataka koje koriste domaća nadležna tijela, u mjeri u kojoj je to potrebno radi obavljanja njenih zadaća propisanih ovim Zakonom i drugim propisima.

(4) Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske raspolaže odgovarajućim brojem kvalificiranih policijskih službenika potrebnim za obavljanje njezinih zadaća na odgovarajući,

djelotvoran i brz način unutar rokova propisanih člankom 8. ovoga Zakona, uključujući i službenike specijalizirane za poslove prevođenja.

(5) Policijski službenici Jedinствene kontaktne točke Republike Hrvatske sudjeluju u programima obuke potrebnim za obavljanje njihovih zadaća propisanih ovim Zakonom i drugim pozitivnim propisima, a posebice u programima obuke vezanim uz alate za obradu podataka, tehnička sredstva, informatičke sustave i strane jezike koje Jedinствena kontaktna točka Republike Hrvatske koristi u svom radu, primjenu prava Europske unije i Republike Hrvatske, zaštitu osobnih podataka, prekograničnu suradnju i postupanje s klasificiranim podacima.

(6) Jedinствena kontaktna točka Republike Hrvatske kontinuirano razvija suradnju s domaćim nadležnim tijelima, jedinstvenim kontaktnim točkama i tijelima nadležnim za provedbu zakona drugih država članica te sudjeluje na godišnjim sastancima voditelja jedinstvenih kontaktnih točaka država članica.

### **Članak 16.**

(1) Jedinствena kontaktna točka Republike Hrvatske u svom radu koristi jedinstveni elektronički sustav vođenja predmeta u kojem se pohranjuju podaci razmijenjeni između domaćih nadležnih tijela i tijela nadležnih za provedbu zakona drugih država članica putem Jedinствene kontaktne točke sukladno ovom Zakonu.

(2) Elektronički sustav vođenja predmeta Jedinствene kontaktne točke Republike Hrvatske interoperabilan je sa SIENA-om te je opremljen odgovarajućim tehničkim funkcionalnostima potrebnim za upravljanje razmjenom podataka posredstvom domaćih i međunarodnih komunikacijskih kanala za operativnu razmjenu podataka, poštivanje rokova i unakrsnu provjeru dolaznih zahtjeva naspram ranije pohranjenih predmeta u sustavu te izradu statističkih izvješća iz članka 17. ovoga Zakona.

(3) Elektronički sustav vođenja predmeta Jedinствene kontaktne točke Republike Hrvatske siguran je i odgovarajuće zaštićen protiv neovlaštenog pristupa, zlorababe i drugih kibernetičkih sigurnosnih rizika.

(4) Osobni podaci razmijenjeni sukladno ovom Zakonu čuvaju se u elektroničkom sustavu vođenja predmeta Jedinствene kontaktne točke Republike Hrvatske samo onoliko dugo koliko je nužno i proporcionalno za obavljanje zadaća propisanih ovim Zakonom, a nakon toga se nepovratno brišu.

(5) Jedinствena kontaktna točka Republike Hrvatske preispituje usklađenost sa stavkom 4. ovoga članka, i to prvi puta najkasnije šest mjeseci nakon obavljene razmjene podataka te redovito nakon toga.

(6) Svaki pristup elektroničkom sustavu vođenja predmeta Jedinствene kontaktne točke Republike Hrvatske se bilježi, a obrada osobnih podataka u tom sustavu podliježe pravilima propisanim zakonom kojim se uređuje zaštita fizičkih osoba u vezi s obradom i razmjenom osobnih podataka u svrhu sprječavanja, istraživanja, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija.

### III. STATISTIKA I IZVJEŠĆIVANJE

#### Članak 17.

(1) U svrhu praćenja provedbe odredbi članaka 5. do 16. ovoga Zakona, Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske sastavlja statistička izvješća najmanje o:

1. broju zaprimljenih i odaslanih zahtjeva u svrhu sprječavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela, raščlanjene po žurnosti i po državama članicama
2. broju odbijenih zahtjeva u svrhu sprječavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela, raščlanjene po razlozima odbijanja i po državama članicama.

(2) Domaća nadležna tijela Jedinственоj kontaktnoj točki Republike Hrvatske dostavljaju statističke pokazatelje iz stavka 1. ovoga članka vezane za izravnu razmjenu podataka iz članka 5. stavka 4. ovoga Zakona.

(3) Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske dostavlja statistička izvješća iz ovoga članka Europskoj komisiji za prethodnu godinu do 1. ožujka tekuće godine.

### IV. PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

#### Članak 18.

(1) Ministarstvo nadležno za unutarnje poslove obavijestit će Europsku komisiju o uspostavi Jedinствene kontaktne točke Republike Hrvatske iz članka 15. ovoga Zakona te dostaviti popis domaćih imenovanih tijela iz članka 3. stavka 1. točke 3. ovoga Zakona, kao i popis jezika (koji uključuje engleski jezik) na kojima Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske može razmjenjivati podatke radi objavljivanja u Službenom listu Europske unije i na odgovarajućim službenim internetskim stranicama Europske unije u roku od mjesec dana od dana stupanja na snagu ovoga Zakona.

(2) Ministarstvo nadležno za unutarnje poslove obavještavat će Europsku komisiju i o svim promjenama stanja iz stavka 1. ovoga članka.

#### Članak 19.

Tehnička rješenja nužna za odgovarajuću dostupnost SIENA mreže domaća nadležna tijela implementirat će do 12. lipnja 2027.

#### Članak 20.

(1) Danom stupanja na snagu ovoga Zakona prestaje važiti Zakon o pojednostavljenju razmjene podataka između tijela država članica Europske unije nadležnih za provedbu zakona („Narodne novine“, broj 56/15.), osim članka 3. točke 2., članka 9. stavka 2. i članka 13. toga Zakona, koji ostaju na snazi do stupanja na snagu zakona kojim će se u hrvatsko zakonodavstvo preuzeti Direktiva (EU) 2024/1260 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. travnja 2024. o povratu i oduzimanju imovine (SL L, 2.5.2024.).



(2) Danom stupanja na nagu ovoga Zakona prestaje važiti Pravilnik o izgledu i sadržaju obrazaca za dostavljanje i razmjenu podataka između tijela država članica Europske unije nadležnih za provedbu zakona („Narodne novine“, broj 84/15.).

### **Članak 21.**

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u „Narodnim novinama“.

**PRILOG I.**

Teška kaznena djela u smislu ovoga Zakona su:

1. sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji
2. terorizam
3. organizirani kriminalitet
4. nezakonita trgovina opojnim drogama i psihotropnim tvarima
5. pranje novca
6. kaznena djela povezana s nuklearnim i radioaktivnim tvarima
7. krijumčarenje imigranata
8. olakšavanje neovlaštenog prelaska državne granice i boravka
9. trgovanje ljudima
10. kaznena djela povezana s motornim vozilima
11. ubojstvo i teška tjelesna ozljeda
12. nezakonita trgovina ljudskim organima i tkivima
13. otmica, nezakonito oduzimanje slobode i uzimanje talaca
14. rasizam i ksenofobija
15. razbojništvo i teška krađa
16. nedopuštena trgovina kulturnim dobrima, uključujući antikvitete i umjetnička djela
17. podvala i prijevara
18. kaznena djela protiv financijskih interesa Unije
19. trgovanje na temelju povlaštenih informacija i manipuliranje financijskim tržištem
20. reketarenje i iznuda
21. krivotvorenje i piratstvo proizvoda
22. krivotvorenje administrativnih isprava i trgovina njima
23. krivotvorenje novca i sredstava plaćanja
24. računalni kriminalitet
25. korupcija
26. nezakonito trgovanje oružjem, streljivom i eksplozivima
27. trgovanje ukradenim vozilima
28. nezakonito trgovanje ugroženim životinjskim vrstama
29. nezakonito trgovanje ugroženim biljnim vrstama i sortama
30. kaznena djela protiv okoliša, između ostalog zagađenje iz brodova
31. nezakonito trgovanje hormonskim tvarima i drugim poticateljima rasta
32. seksualno zlostavljanje i seksualno iskorištavanje, uključujući materijale sa zloupotrebom djece i nagovaranje djece u seksualne svrhe, dječja pornografija
33. silovanje
34. podmetanje požara
35. protupravno oduzimanje zrakoplova ili plovila
36. sabotaža
37. kaznena djela u nadležnosti Međunarodnog kaznenog suda
38. genocid, zločini protiv čovječnosti i ratni zločini
39. kaznena djela počinjena s ciljem pribavljanja sredstava za počinjenje djela u nadležnosti Europolu
40. kaznena djela počinjena radi omogućavanja ili počinjenja djela u nadležnosti Europolu
41. kaznena djela počinjena radi osiguranja da počinitelji djela u nadležnosti Europolu ostanu nekažnjeni.

## OBRAZLOŽENJE

### Uz članak 1.

Ovim člankom utvrđuje se predmet ovoga Zakona, a to je razmjena podataka u svrhu sprječavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela između tijela Republike Hrvatske i tijela drugih država članica Europske unije nadležnih za sprječavanje, otkrivanje i istraživanje kaznenih djela, te Europolu, za kaznena djela u okviru ciljeva Europolu, pri čemu se ovaj Zakon ne odnosi na tijela u čijoj su nadležnosti poslovi nacionalne sigurnosti. Također, utvrđuje se da se ovaj Zakon ne primjenjuje na razmjenu podataka između nadležnih tijela za provedbu zakona u svrhu sprječavanja, otkrivanja ili istraživanja kaznenih djela koja je uređena posebnim propisima ili drugim pravnim aktima Europske unije, a što se odnosi na sljedeće propise:

- Uredba (EU) 2018/1860 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. studenoga 2018. o upotrebi Schengenskog informacijskog sustava za vraćanje državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom (SL L 312, 7.12.2018.)
- Uredba (EU) 2018/1861 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. studenoga 2018. o uspostavi, radu i upotrebi Schengenskog informacijskog sustava (SIS) u području granične kontrole i o izmjeni Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma te o izmjeni i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1987/2006 (SL L 312, 7.12.2018.)
- Uredba (EU) 2018/1862 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. studenoga 2018. o uspostavi, radu i upotrebi Schengenskog informacijskog sustava (SIS) u području policijske suradnje i pravosudne suradnje u kaznenim stvarima, izmjeni i stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2007/533/PUP i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1986/2006 Europskog parlamenta i Vijeća i Odluke Komisije 2010/261/EU (SL L 312, 7.12.2018.)
- Zakon o prijenosu i obradi podataka o putnicima u zračnom prometu u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja i vođenja kaznenog postupka za kaznena djela terorizma i druga teška kaznena djela („Narodne novine“, br. 46/18., 114/22. i 47/23.)
- Zakon o olakšavanju uporabe financijskih i drugih informacija u svrhu sprječavanja, otkrivanja, istraživanja ili progona teških kaznenih djela („Narodne novine“, broj 151/22.)
- Odluka Vijeća 2008/615/PUP od 23. lipnja 2008. o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala (SL L 210, 6.8.2008.)
- Odluka Vijeća 2008/616/PUP od 23. lipnja 2008. o provedbi Odluke 2008/615/PUP o produbljivanju prekogranične suradnje, posebno u suzbijanju terorizma i prekograničnog kriminala (SL L 210, 6.8.2008.).

### Uz članak 2.

Ovim člankom utvrđuje se preuzimanje Direktive (EU) 2023/977 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. svibnja 2023. o razmjeni informacija između tijela za izvršavanje zakonodavstva država članica i o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2006/960/PUP (SL L 134, 22.5.2023.).

### Uz članak 3.

Ovom odredbom objašnjavaju se pojedini izrazi koji se koriste u ovom Zakonu.

**Uz članak 4.**

Ovim člankom utvrđuju se načela razmjene podataka.

**Uz članak 5.**

Ovim člankom utvrđuju se pravila razmjene podataka putem jedinstvenih kontaktnih točaka.

**Uz članak 6.**

Ovim člankom utvrđuju se elementi zahtjeva za pribavljanje podataka.

**Uz članak 7.**

Ovim člankom uređuje se pitanje jezika u razmjeni podataka.

**Uz članak 8.**

Ovim člankom utvrđuju se rokovi za razmjenu podataka.

**Uz članak 9.**

Ovim člankom utvrđuju se razlozi za neudovoljavanje stranom zahtjevu za pribavljanje podataka.

**Uz članak 10.**

Ovim člankom utvrđuju se uvjeti za samoinicijativno dostavljanje podataka jednoj ili više država članica i/ili Europolu.

**Uz članak 11.**

Ovim člankom utvrđuju se uvjeti korištenja podataka razmijenjenih u skladu s ovim Zakonom kao dokaza u kaznenom postupku.

**Uz članak 12.**

Ovim člankom uređuje se zaštita osobnih podataka razmijenjenih u skladu s ovim Zakonom.

**Uz članak 13.**

Ovim člankom utvrđuju se uvjeti slanja podataka razmijenjenih u skladu s ovim Zakonom Europolu.

**Uz članak 14.**

Ovim se člankom propisuje kako se razmjena podataka sukladno ovom Zakonu u pravilu odvija putem Europolove mrežne aplikacije za sigurnu razmjenu podataka (SIENA), kao i uvjeti korištenja drugih komunikacijskih kanala za razmjenu podataka.

**Uz članak 15.**

Ovim člankom uspostavlja se Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske za razmjenu podataka te se propisuju standardi za njeno učinkovito djelovanje.

**Uz članak 16.**

Ovim člankom utvrđuju se značajke elektroničkog sustava vođenja predmeta Jedinствene kontaktne točke Republike Hrvatske.

**Uz članak 17.**

Ovim člankom utvrđuju se obveze Jedinствene kontaktne točke Republike Hrvatske o dostavljanju statističkih izvješća Europskoj komisiji.

**Uz članak 18.**

Ovim člankom utvrđuju se obveze Ministarstva unutarnjih poslova o obavješćivanju o uspostavi Jedinствene kontaktne točke Republike Hrvatske te dostavljanju popisa domaćih imenovanih tijela i popisa jezika za razmjenu podataka Europskoj komisiji.

**Uz članak 19.**

Ovim člankom utvrđuje se rok za implementaciju tehničkih rješenja nužnih za odgovarajuću dostupnost SIENA mreže domaćim nadležnim tijelima.

**Uz članak 20.**

Ovim se člankom stavlja izvan snage Zakon o pojednostavljenju razmjene podataka između tijela država članica Europske unije nadležnih za provedbu zakona („Narodne novine“, broj 56/15.), osim članka 3. točke 2., članka 9. stavka 2. i članka 13. toga Zakona. Navedene odredbe ostaju na snazi do stupanja na snagu zakona kojim će se u hrvatsko zakonodavstvo preuzeti odredbe Direktive (EU) Europskog parlamenta i Vijeća od 24. travnja 2024. o povratu i oduzimanju imovine (a s obzirom da navedena Direktiva zamjenjuje Odluku Vijeća 2007/845/PUP od 6. prosinca 2007. o suradnji između ureda za oduzimanje imovinske koristi država članica u području praćenja i utvrđivanja imovinske koristi ostvarene kaznenim djelom ili druge imovine povezane s kaznenim djelom, koja je u hrvatsko zakonodavstvo prenesena navedenim odredbama). U stavku 2. propisuje se da stupanjem na snagu ovoga Zakona prestaje važiti Pravilnik o izgledu i sadržaju obrazaca za dostavljanje i razmjenu podataka između tijela država članica Europske unije nadležnih za provedbu zakona („Narodne novine“, broj 84/15.).

**Uz članak 21.**

Ovim člankom propisuje se stupanje na snagu ovoga Zakona.

**Uz Prilog I.**

U Prilogu su navedena kaznena djela koja se, za potrebe ovoga Zakona, a sukladno članku 2. točki 3. Direktive (EU) 2023/977 smatraju teškim kaznenim djelima.

**Prilozi:**

- Izvješće o provedenom savjetovanju sa zainteresiranom javnošću
- Izjava o usklađenosti prijedloga propisa s pravnom stečevinom Europske unije, s tablicom usporednog prikaza

**OBRAZAC**  
**IZVJEŠĆA O PROVEDENOM SAVJETOVANJU SA ZAINTERESIRANOM**  
**JAVNOŠĆU O NACRTU PRIJEDLOGA ZAKONA O RAZMJENI PODATAKA**  
**IZMEĐU TIJELA ZA PROVEDBU ZAKONA DRŽAVA ČLANICA EUROPSKE UNIJE**

Naslov dokumenta	Izvješće o provedenom savjetovanju o Nacrtu prijedloga zakona o razmjeni podataka između tijela za provedbu zakona država članica Europske unije
Stvaratelj dokumenta, tijelo koje provodi savjetovanje	Ministarstvo unutarnjih poslova
Svrha dokumenta	Izvješće o provedenom savjetovanju o Nacrtu prijedloga zakona o razmjeni podataka između tijela za provedbu zakona država članica Europske unije
Datum dokumenta	5. rujna 2024.
Verzija dokumenta	I.
Vrsta dokumenta	Izvješće
Naziv nacrtu zakona, drugog propisa ili akta	Nacrt prijedloga zakona o razmjeni podataka između tijela za provedbu zakona država članica Europske unije
Jedinstvena oznaka iz Plana donošenja zakona, drugih propisa i akata objavljenog na internetskim stranicama Vlade	-
Naziv tijela nadležnog za izradu nacrtu	Ministarstvo unutarnjih poslova
Koji su predstavnici zainteresirane javnosti bili uključeni u postupak izrade odnosno u rad stručne radne skupine za izradu nacrtu?	-
Je li nacrt bio objavljen na internetskim stranicama ili na drugi odgovarajući način?  Ako jest, kada je nacrt objavljen, na kojoj internetskoj stranici i koliko je vremena ostavljeno za savjetovanje?  Ako nije, zašto?	Da na portalu e-savjetovanje. Savjetovanje je trajalo od 6. kolovoza do 4. rujna 2024.
Koji su predstavnici	Nije bilo zaprimljenih komentara.



zainteresirane javnosti dostavili svoja očitovanja?	
<b>ANALIZA DOSTAVLJENIH PRIMJEDBI</b>  Primjedbe koje su prihvaćene  Primjedbe koje nisu prihvaćene i obrazloženje razloga za neprihvatanje	-
Troškovi provedenog savjetovanja	Provedba javnog savjetovanja nije iziskivala financijske troškove.

**IZJAVA O USKLADENOSTI PRIJEDLOGA PROPISA S PRAVNOM STEČEVINOM  
EUROPSKE UNIJE**

**1. Naziv prijedloga propisa**

Zakon o razmjeni podataka između tijela za provedbu zakona država članica Europske unije

**2. Stručni nositelj izrade prijedloga propisa**

MINISTARSTVO UNUTARNJIH POSLOVA

**3. Veza s Programom Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije**

Predviđeno Programom Vlade Republike Hrvatske za preuzimanje i provedbu pravne stečevine Europske unije za 2024. godinu.

Rok: III. kvartal 2024.

**4. Preuzimanje odnosno provedba pravne stečevine Europske unije**

**a) Odredbe primarnih izvora prava Europske unije**

Ugovor o funkcioniranju Europske unije  
članak/članci 87. stavak 2. točka (a)

**b) Sekundarni izvori prava Europske unije**

*Direktiva (EU) 2023/977 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. svibnja 2023. o razmjeni informacija između tijela za izvršavanje zakonodavstva država članica i o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2006/960/PUP (SL L 134, 22.5.2023. )*

32023L0977

- Članak 10. preuzeto: Zakon o zaštiti fizičkih osoba u vezi s obradom i razmjenom osobnih podataka u svrhe sprečavanja, istraživanja, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija (NN 68/18)

**c) Ostali izvori prava Europske unije**

-

**5. Prilog: tablice usporednih prikaza za propise kojima se preuzimaju odredbe sekundarnih izvora prava Europske unije u zakonodavstvo Republike Hrvatske**

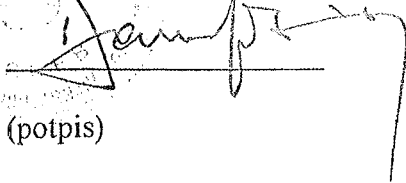
Da.

**Potpis EU koordinatora stručnog nositelja izrade prijedloga propisa, datum i pečat**

dr. sc. Davor Božinović

Potpredsjednik Vlade Republike Hrvatske

i ministar unutarnjih poslova



(potpis)

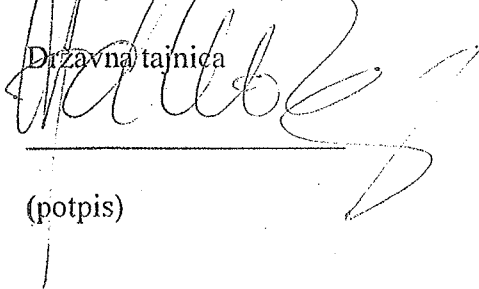
05.09.2024.

(datum i pečat)

**Potpis EU koordinatora Ministarstva vanjskih i europskih poslova, datum i pečat**

Andreja Metelko-Zgombić

Državna tajnica



(potpis)



**USPOREDNI PRIKAZ PODUDARANJA ODREDBI PROPISA EUROPSKE UNIJE S PRIJEDLOGOM PROPISA**

**1. Naziv propisa Europske unije**

*Direktiva (EU) 2023/977 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. svibnja 2023. o razmjeni informacija između tijela za izvršavanje zakonodavstva država članica i o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2006/960/PUP*

**2. Naziv prijedloga propisa**

*Zakon o razmjeni podataka između tijela za provedbu zakona država članica Europske unije*

**3. Usklađenost odredbi propisa Europske unije (sekundarni izvori prava) s odredbama prijedloga propisa**

a)

b)

c)

d)

<i>Odredbe propisa Europske unije</i>	<i>Odredbe prijedloga propisa</i>	<i>Je li sadržaj odredbe propisa Europske unije u potpunosti preuzet u odredbu prijedloga propisa?</i>	<i>Obrazloženje (ako sadržaj odredbe propisa Europske unije nije preuzet ili je djelomično preuzet u odredbu prijedloga propisa)</i>
<p>Članak 1.</p> <p><i>Predmet i područje primjene</i></p> <p>1. Ovom se Direktivom utvrđuju usklađena pravila za odgovarajuću i brzu razmjenu informacija između nadležnih tijela za izvršavanje zakonodavstva u svrhu sprječavanja, otkrivanja ili istrage kaznenih djela.</p> <p>Ovom se Direktivom posebno utvrđuju pravila o:</p>	<p>Članak 1.</p> <p>(1) Ovim Zakonom uređuju se pravila za razmjenu podataka u svrhu sprječavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela između tijela Republike Hrvatske i tijela drugih država članica Europske unije nadležnih za sprječavanje, otkrivanje i istraživanje kaznenih djela.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>(a) zahtjevima za informacije koji se podnose jedinstvenim kontaktnim točkama koje su uspostavile ili imenovala države članice, posebno o sadržaju takvih zahtjeva, dostavljanju informacija na temelju takvih zahtjeva, radnim jezicima jedinstvenih kontaktnih točaka, obveznim rokovima za dostavljanje traženih informacija i razlozima za odbijanje takvih zahtjeva;</p> <p>(b) dostavljanju relevantnih informacija na vlastitu inicijativu od strane država članica jedinstvenim kontaktnim točkama ili nadležnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica, posebno o situacijama u kojima se takve</p>	<p>(3) Na način propisan ovim Zakonom i u svrhe utvrđene ovim Zakonom podaci se razmjenjuju i s Europolom ako se radi o kaznenim djelima u okviru ciljeva Europola utvrđenih u članku 3. Uredbe (EU) 2016/794 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o Agenciji Europske unije za suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva (Europol) te zamjeni i stavljanju izvan snage odluka Vijeća 2009/371/PUP, 2009/934/PUP, 2009/935/PUP, 2009/936/PUP i 2009/968/PUP (SL L 135,</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>informacije moraju dostavljati i načinu njihova dostavljanja;</p> <p>(c)zadanom komunikacijskom kanalu koji se mora upotrebljavati za sve razmjene informacija na temelju ove</p>	<p>24.5.2016.) (u daljnjem tekstu: Uredba 2016/794).</p>		
<p>Direktive i informacijama koje se moraju dostavljati jedinstvenim kontaktnim točkama u vezi s izravnom razmjenom informacija između nadležnih tijela za izvršavanje zakonodavstva;</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Stavak 3. nije potrebno preuzeti jer se radi o mogućnosti izbora.</p>
<p>(d)uspostavi ili imenovanju i organizaciji, zadaćama, sastavu i kapacitetima jedinstvene kontaktne točke svake države članice, uključujući o uvođenju i upravljanju jedinstvenim elektroničkim sustavom vođenja predmeta za ispunjavanje njihovih zadaća na temelju ove</p>	<p><b>Članak 11.</b></p> <p>(1) Podaci razmijenjeni sukladno ovom Zakonu radi sprječavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela, u pravilu se ne koriste kao dokaz u postupcima pred nadležnim tijelima.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

*Direktive.*

*2. Ova se Direktiva ne primjenjuje na razmjene informacija između nadležnih tijela za izvršavanje zakonodavstva u svrhu sprječavanja, otkrivanja ili istrage kaznenih djela koje su posebno uređene drugim pravnim aktima Unije. Ne dovodeći u pitanje svoje obveze na temelju ove Direktive ili drugih pravnih akata Unije, države članice mogu donijeti ili zadržati odredbe kojima se dodatno olakšava razmjena informacija s nadležnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica u svrhu sprječavanja, otkrivanja ili istrage kaznenih djela, među ostalim putem bilateralnih ili multilateralnih dogovora.*



3. Ovom se Direktivom državama članicama ne nameće obveza:

(a) da pribavljaju informacije putem mjera prisile;

(b) da pohranjuju informacije isključivo u svrhu njihova dostavljanja nadležnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica;

(c) da nadležnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica dostavljaju informacije koje se trebaju upotrebljavati kao dokaz u sudskim postupcima.

4. Ovom se Direktivom ne uspostavlja pravo na upotrebu informacija dostavljenih u skladu s ovom Direktivom kao dokaza u sudskim postupcima. Država članica koja dostavlja informacije

<p>može dati suglasnost da se one upotrebljavaju kao dokaz u sudskim postupcima.</p>			
<p>Članak 2.</p> <p>Definicije</p> <p>Za potrebe ove Direktive:</p> <p>1., „nadležno tijelo za izvršavanje zakonodavstva” znači svako policijsko, carinsko ili drugo tijelo država članica koje je na temelju nacionalnog prava nadležno za provođenje ovlasti i poduzimanje mjera prisile u svrhu sprječavanja, otkrivanja ili istrage kaznenih djela ili svako tijelo koje sudjeluje u zajedničkim subjektima uspostavljenima između dviju ili više država</p>	<p>Članak 3.</p> <p>(1) Pojedini izrazi koji se koriste u ovome Zakonu imaju sljedeće značenje:</p> <p>1) <i>nadležno tijelo za provedbu zakona</i> je svako policijsko, carinsko ili drugo tijelo država članica koje je na temelju nacionalnog prava nadležno za provođenje ovlasti i poduzimanje mjera prisile u svrhu sprječavanja, otkrivanja ili istraživanja kaznenih djela ili svako tijelo koje sudjeluje u zajedničkim</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>članica u svrhu sprječavanja, otkrivanja ili istrage kaznenih djela, ali isključuje agencije ili službe zadužene poglavito za pitanja nacionalne sigurnosti i časnike za vezu upućene na temelju članka 47. Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma;</p> <p>2., „imenovano tijelo za izvršavanje zakonodavstva” znači nadležno tijelo za izvršavanje zakonodavstva koje je ovlašteno podnositi zahtjeve za informacije jedinstvenim kontaktnim točkama drugih država članica u skladu s člankom 4. stavkom 1.;</p> <p>3., „teško kazneno djelo” znači bilo što od sljedećeg:</p> <p>(a) kazneno djelo iz članka 2. stavka 2. Okvirne odluke Vijeća 2002/584/PUP (28);</p>	<p>subjektima uspostavljenima između dviju ili više država članica u svrhu sprječavanja, otkrivanja ili istraživanja kaznenih djela, ali isključuje agencije ili službe zadužene poglavito za pitanja nacionalne sigurnosti i časnike za vezu upućene na temelju članka 47. Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma</p> <p>2) <i>domaća nadležna tijela</i> su tijela nadležna za sprječavanje, otkrivanje i istraživanje kaznenih djela, i to: policija, Ministarstvo financija, Carinska uprava, Ministarstvo financija, Porezna uprava i državno odvjetništvo</p> <p>3) <i>domaća imenovana</i></p>		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>(b)kazнено djelo iz članka 3. stavka 1. ili stavka 2. Uredbe (EU) 2016/794;</p> <p>4.,„informacije” znači svaki sadržaj koji se odnosi na jednu ili više fizičkih ili pravnih osoba, činjenice ili okolnosti relevantne za nadležna tijela za izvršavanje zakonodavstva u svrhu provedbe njihovih zadaća sprječavanja, otkrivanja ili istrage kaznenih djela na temelju nacionalnog prava, uključujući kriminalističke obavještajne podatke;</p> <p>5.,„dostupne informacije” znači izravno dostupne informacije i neizravno dostupne informacije;</p> <p>6.,„izravno dostupne informacije” znači informacije koje se čuvaju u bazi podataka kojoj mogu izravno pristupiti jedinstvena kontaktna točka ili nadležno tijelo za</p>	<p>tijela su domaća nadležna tijela iz točke 2. ovoga članka koja su ovlaštena podnositi zahtjeve za pribavljanje podataka izravno jedinstvenim kontaktnim točkama drugih država članica u skladu s člankom 5. ovoga Zakona te su navedena u popisu imenovanih tijela za razmjenu podataka dostavljenom Europskoj komisiji i objavljenom na odgovarajućim službenim internetskim stranicama Europske unije, i to: policija i Ministarstvo financija, Carinska uprava</p> <p>4) imenovana tijela drugih država članica su nadležna tijela za provedbu zakona drugih država članica</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>izvršavanje zakonodavstva države članice od koje se traže informacije;</p> <p>7. „neizravno dostupne informacije” znači informacije koje jedinstvena kontaktna točka ili nadležno tijelo za izvršavanje zakonodavstva države članice od koje se traže informacije mogu dobiti od drugih tijela javne vlasti ili od privatnih strana s poslovnim nastanom u toj državi članici, ako je to dopušteno i u skladu s nacionalnim pravom, bez mjera prisile;</p> <p>8. „osobni podaci” znači osobni podaci kako su definirani u članku 3. točki 1. Direktive (EU) 2016/680.</p>	<p>koja su ovlaštena podnositi zahtjeve za pribavljanje podataka izravno jedinstvenim kontaktnim točkama Republike Hrvatske i drugih država članica te su navedena u popisu imenovanih tijela za razmjenu podataka dostavljenom Europskoj komisiji i objavljenom na odgovarajućim službenim internetskim stranicama Europske unije</p> <p>6) teška kaznena djela su kaznena djela navedena u Prilogu I. ovoga Zakona</p> <p>5) podaci su informacije, odnosno svaki sadržaj koji se odnosi na jednu ili više fizičkih ili pravnih osoba, činjenice ili</p>		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

okolnosti relevantne za nadležna tijela za provedbu zakona u svrhu provedbe njihovih zadaća sprječavanja, otkrivanja ili istraživanja kaznenih djela na temelju nacionalnog prava, uključujući kriminalističke obavještajne podatke

7) dostupni podaci su podaci koji mogu biti izravno dostupni i neizravno dostupni podaci

8) izravno dostupni podaci su podaci koji se čuvaju u bazama podataka kojima mogu izravno pristupiti Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske ili domaća nadležna tijela

9) neizravno dostupni

*podaci su podaci koje Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske ili domaća nadležna tijela mogu bez mjera prisile dobiti od drugih tijela javne vlasti ili od pravnih i fizičkih osoba u Republici Hrvatskoj*

*10) osobni podaci su svi podaci koji se odnose na fizičku osobu čiji je identitet utvrđen ili se može utvrditi.*

#### **PRILOG I.**

*Teška kaznena djela u smislu ovoga Zakona su:*

*1. sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji*

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"><li>2. terorizam</li><li>3. organizirani kriminalitet</li><li>4. nezakonita trgovina opojnim drogama i psihotropnim tvarima</li><li>5. pranje novca</li><li>6. kaznena djela povezana s nuklearnim i radioaktivnim tvarima</li><li>7. krijumčarenje imigranata</li><li>8. olakšavanje neovlaštenog prelaska državne granice i boravka</li><li>9. trgovanje ljudima</li><li>10. kaznena djela povezana s motornim vozilima</li><li>11. ubojstvo i teška tjelesna ozljeda</li><li>12. nezakonita trgovina ljudskim organima i tkivima</li></ol> |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|



- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <p>13. otmica, nezakonito oduzimanje slobode i uzimanje talaca</p> <p>14. rasizam i ksenofobija</p> <p>15. razbojništvo i teška krađa</p> <p>16. nedopuštena trgovina kulturnim dobrima, uključujući antikvitete i umjetnička djela</p> <p>17. podvala i prijevara</p> <p>18. kaznena djela protiv financijskih interesa Unije</p> <p>19. trgovanje na temelju povlaštenih informacija i manipuliranje financijskim tržištem</p> <p>20. reketarenje i iznuda</p> <p>21. krivotvorenje i piratstvo proizvoda</p> <p>22. krivotvorenje administrativnih isprava i</p> |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|

<p>trgovina njima</p> <p>23. krivotvorenje novca i sredstava plaćanja</p> <p>24. računalni kriminalitet</p> <p>25. korupcija</p> <p>26. nezakonito trgovanje oružjem, streljivom i eksplozivima</p> <p>27. trgovanje ukradenim vozilima</p> <p>28. nezakonito trgovanje ugroženim životinjskim vrstama</p> <p>29. nezakonito trgovanje ugroženim biljnim vrstama i sortama</p> <p>30. kaznena djela protiv okoliša, između ostalog zagađenje iz brodova</p> <p>31. nezakonito trgovanje hormonskim tvarima i</p>		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

drugim poticateljima rasta

32. seksualno zlostavljanje i seksualno iskorištavanje, uključujući materijale sa zloupotrebom djece i nagovaranje djece u seksualne svrhe, dječja pornografija

33. silovanje

34. podmetanje požara

35. protupravno oduzimanje zrakoplova ili plovila

36. sabotaza

37. kaznena djela u nadležnosti Međunarodnog kaznenog suda

38. genocid, zločini protiv čovječnosti i ratni zločini

39. kaznena djela počinjena s ciljem pribavljanja sredstava za počinjenje djela u nadležnosti Europol

	<p>40. kaznena djela počinjena radi omogućavanja ili počinjenja djela u nadležnosti Europola</p> <p>41. kaznena djela počinjena radi osiguranja da počinitelji djela u nadležnosti Europola ostanu nekažnjeni</p>		
<p>Članak 3.</p> <p>Načela razmjene informacija</p> <p>Svaka država članica, u vezi sa svim razmjenama informacija na temelju ove Direktive, osigurava:</p> <p>(a) da se dostupne informacije mogu dostaviti jedinstvenoj kontaktnoj točki ili nadležnim tijelima za izvršavanje</p>	<p>Članak 4.</p> <p>Razmjena podataka sukladno odredbama ovoga Zakona odvija se prema sljedećim načelima:</p> <p>1. dostupni podaci mogu se dostaviti jedinstvenoj kontaktnoj točki ili nadležnim tijelima za</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>zakonodavstva drugih država članica („načelo dostupnosti”);</p> <p>(b) da su uvjeti za traženje informacija od jedinstvenih kontaktnih točaka i nadležnih tijela za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica te uvjeti za dostavljanje informacija tim točkama i tijelima istovjetni onima koji se primjenjuju na traženje i dostavljanje sličnih informacija unutar te države članice („načelo jednakog pristupa”);</p> <p>(c) da štiti informacije označene kao povjerljive koje su dostavljene njezinoj jedinstvenoj kontaktnoj točki ili njezinim nadležnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva u skladu sa zahtjevima utvrđenima u njezinu nacionalnom pravu kojima se</p>	<p>provedbu zakona drugih država članica („načelo dostupnosti”)</p> <p>2. uvjeti za traženje podataka od jedinstvenih kontaktnih točaka i nadležnih tijela za provedbu zakona drugih država članica te uvjeti za dostavljanje podataka tim točkama i tijelima istovjetni su uvjetima koji se primjenjuju na traženje i dostavljanje istovrsnih podataka unutar Republike Hrvatske („načelo jednakog pristupa”)</p> <p>3. klasificirani podaci razmjenjuju se u skladu</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>osigurava slična razina povjerljivosti kao u nacionalnom pravu države članice koja je dostavila informacije („načelo povjerljivosti”);</p> <p>(d) ako su tražene informacije prvotno dobivene od druge države članice ili od treće zemlje, da takve informacije dostavlja drugoj državi članici ili Europolu samo uz suglasnost države članice ili treće zemlje koja je prvotno dostavila informacije i u skladu s uvjetima koje je ta država članica ili ta treća zemlja odredila za njihovu upotrebu („načelo vlasništva nad podacima”);</p> <p>(e) da se osobni podaci razmijenjeni na temelju ove Direktive za koje se utvrdi da su netočni, nepotpuni ili da više nisu ažurni</p>	<p>s posebnim propisima koji uređuju postupanje s klasificiranim podacima („načelo povjerljivosti”)</p> <p>4. podaci dobiveni od druge države članice, od treće zemlje ili međunarodne organizacije mogu se dostaviti drugoj državi članici ili Europolu samo uz suglasnost države, treće zemlje ili međunarodne organizacije koja je vlasnik tih podataka i u skladu s uvjetima koje je država ili međunarodna organizacija koja je vlasnik podataka</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>brišu ili ispravljaju ili da se ograniči njihova obrada, prema potrebi, te da se o tome bez odgode obavijeste svi primatelji („načelo pouzdanosti podataka”).</p>	<p>odredila za njihovu upotrebu („načelo vlasništva nad podacima”)</p> <p>5. osobni podaci razmijenjeni na temelju ovoga Zakona za koje se utvrdi da su netočni, nepotpuni ili da više nisu ažurni brišu se, ispravljaju ili se ograničava njihova obrada, o čemu se bez odgode obavještavaju svi primatelji („načelo pouzdanosti podataka”).</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>Članak 4.</p> <p>Zahtjevi za informacije upućeni jedinstvenim kontaktnim točkama</p> <p>1. Države članice osiguravaju da su zahtjevi za informacije koje njihova jedinstvena kontaktna točka i, ako je tako predviđeno njihovim nacionalnim pravom, njihova imenovana tijela za izvršavanje zakonodavstva podnose jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice u skladu sa zahtjevima utvrđenima u stavcima od 2. do 6.</p> <p>Države članice dostavljaju Komisiji popis svojih imenovanih tijela za izvršavanje zakonodavstva. Države članice obavješćuju Komisiju o eventualnim izmjenama tog popisa. Komisija na internetu objavljuje i</p>	<p>Članak 5.</p> <p>(1) Podaci se na temelju ovoga Zakona razmjenjuju putem jedinstvenih kontaktnih točaka.</p> <p>Članak 18.</p> <p>(1) Ministarstvo nadležno za unutarnje poslove obavijestit će Europsku komisiju o uspostavi Jedinственe kontaktne točke Republike Hrvatske iz članka 15. ovoga Zakona te dostaviti popis domaćih imenovanih tijela iz članka 3. stavka 1. točke 3. ovoga Zakona, kao i popis jezika (koji uključuje engleski jezik)</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--



<p>ažurira kompilaciju tih popisa.</p> <p>Države članice osiguravaju da ako njihova imenovana tijela za izvršavanje zakonodavstva podnesu zahtjev za informacije jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice, istodobno pošalju presliku tog zahtjeva svojoj jedinstvenoj kontaktnoj točki.</p> <p>2. Države članice mogu svojim imenovanim tijelima za izvršavanje zakonodavstva dopustiti da, istodobno s podnošenjem zahtjeva za informacije jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice u skladu sa stavkom 1., na pojedinačnoj osnovi ne šalju presliku zahtjeva svojoj jedinstvenoj kontaktnoj točki ako bi se time ugrozilo jedno ili više od sljedećeg:</p>	<p>na kojima Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske može razmjenjivati podatke radi objavljivanja u Službenom listu Europske unije i na odgovarajućim službenim internetskim stranicama Europske unije u roku od mjesec dana od stupanja na snagu ovog Zakona.</p> <p>(2) Ministarstvo nadležno za unutarnje poslove obavještavat će Europsku komisiju i o svim promjenama stanja iz stavka 1. ovoga članka.</p> <p>Članak 5.</p> <p>3) Domaća imenovana tijela</p>		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>(a) vrlo osjetljiva istraga koja je u tijeku i pri kojoj obrada informacija zahtijeva odgovarajuću razinu povjerljivosti;</p> <p>(b) slučajevi povezani s terorizmom koji ne uključuju upravljanje izvanrednim ili kriznim situacijama;</p> <p>(c) sigurnost pojedinca.</p>	<p>mogu zahtjev za dostavu podataka dostaviti izravno jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice, sukladno odredbama ovoga Zakona, pri čemu presliku zahtjeva dostavljaju Jedinstvenoj kontaktnoj točki Republike Hrvatske.</p>		
<p>3. Države članice osiguravaju da se zahtjevi za informacije podnose jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice samo ako postoje objektivni razlozi da se smatra:</p> <p>(a) da su tražene informacije nužne i proporcionalne za postizanje svrhe iz članka 1. stavka 1. prvog podstavka; i</p> <p>(b) da su tražene informacije</p>	<p>uz stavak 2.:</p> <p>Članak 5.</p> <p>(4) Iznimno od stavka 3. ovoga članka, domaća imenovana tijela neće dostaviti presliku zahtjeva Jedinstvenoj kontaktnoj točki Republike Hrvatske, ako se radi o kriminalističkom istraživanju ili istrazi koja je u tijeku i pri kojoj obrada</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>dostupne toj drugoj državi članici.</p> <p>4. Države članice osiguravaju da se u svakom zahtjevu za informacije koji se podnosi jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice navede je li zahtjev hitan te ako jest, navedu razlozi za hitnost. Takvi se zahtjevi za informacije smatraju hitnima ako, uzimajući u obzir sve relevantne činjenice i okolnosti konkretnog slučaja, postoje objektivni razlozi da se smatra da tražene informacije ispunjavaju jedan ili više od sljedećih uvjeta:</p> <p>(a) ključne su za sprječavanje neposredne i ozbiljne prijetnje javnoj sigurnosti države članice;</p> <p>(b) nužne su radi sprječavanja neposredne prijetnje po život ili</p>	<p>podataka zahtijeva odgovarajuću razinu povjerljivosti, u žurnim slučajevima kada je ugrožena sigurnost određene osobe ili u slučajevima povezanim s terorizmom.</p>		
	<p>uz stavak 3. i stavak 5.:</p> <p><b>Članak 6.</b></p> <p>(1) Zahtjev za pribavljanje podataka sadrži najmanje sljedeće elemente:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. specifikaciju traženih podataka u mjeri u kojoj je moguće, s obzirom na okolnosti pojedinog slučaja,</li> <li>2. opis svrhe u koju</li> </ol>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>fizički integritet osobe;</p> <p>(c)nužne su za donošenje odluke koja bi mogla uključivati zadržavanje mjera ograničavanja koje znače oduzimanje slobode;</p> <p>(d)postoji neposredna opasnost da bi te informacije mogle prestati biti relevantne ako se hitno ne dostave i smatraju se važnima za sprječavanje, otkrivanje ili istragu kaznenih djela.</p> <p>5. Države članice osiguravaju da zahtjevi za informacije koji se podnose jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice sadržavaju sve potrebne pojedinosti kako bi se omogućila njihova odgovarajuća i brza obrada u skladu s ovom Direktivom, uključujući barem sljedeće</p>	<p>se traže podaci, uključujući opis činjenica i navođenje povezanog kaznenog djela</p> <p>3. objektivne razloge zbog kojih se smatra da su traženi podaci dostupni državi članici kojoj se upućuje zahtjev</p> <p>4. objašnjenje veze između svrhe u koju se podaci traže i svih fizičkih ili pravnih osoba ili subjekata na koje se podaci odnose, ako je</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>elemente:</p> <p>(a)specifikaciju traženih informacija koja je onoliko detaljna koliko je to u danim okolnostima moguće;</p> <p>(b)opis svrhe u koju se traže informacije, uključujući opis činjenica i navođenje povezanog kaznenog djela;</p> <p>(c)objektivne razloge zbog kojih se smatra da su tražene informacije dostupne državi članici kojoj je podnesen zahtjev za informacije;</p> <p>(d)objašnjenje veze između svrhe u koju se informacije traže i svih fizičkih ili pravnih osoba ili subjekata na koje se informacije odnose, ako je primjenjivo;</p> <p>(e)razloge zbog kojih se zahtjev smatra hitnim, ako je primjenjivo, u skladu sa</p>	<p>primjenjivo</p> <p>5. razloge zbog kojih se zahtjev smatra žurnim, ako je primjenjivo i</p> <p>6. ograničenja upotrebe podataka sadržanih u zahtjevu u svrhe različite od onih u koje su dostavljene.</p>		
	<p>uz stavak 4.:</p> <p>Članak 6.</p> <p>(2) Zahtjev iz stavka 1. ovoga članka smatrat će se žurnim ako su podaci koji se zahtjevom traže:</p> <p>1. ključni za</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>stavkom 4.;</p> <p>(f)ograničenja upotrebe informacija sadržana u zahtjevu u svrhe različite od onih u koje su dostavljene.</p> <p>6. Države članice osiguravaju da se zahtjevi za informacije jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice podnose na jednom od jezika s popisa koji je sastavila ta druga država članica u skladu s člankom 11.</p>	<p>sprječavanje neposredne i ozbiljne prijetnje javnoj sigurnosti</p> <p>2. nužni radi sprječavanja neposredne prijetnje po život ili fizički integritet osobe</p> <p>3. nužni za donošenje odluke o mjerama koje uključuju ograničavanje ili oduzimanje slobode</p> <p>4. postoji neposredna opasnost da bi ti podaci mogli izgubiti važnost</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>ako se hitno ne dostave, a važni su za sprječavanje, otkrivanje ili istraživanje kaznenih djela.</p>		
	<p>uz stavak 6.:</p> <p><b>Članak 7.</b></p> <p>(3) Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske razmjenjuje podatke s jedinstvenim kontaktnim točkama i imenovanim tijelima drugih država članica na engleskom jeziku, a iznimno na drugim stranim jezicima, primjenjujući načelo reciprociteta i pravila</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

	<i>policijske suradnje.</i>		
<p><i>Članak 5.</i></p> <p><i>Dostavljanje informacija na temelju zahtjeva podnesenih jedinstvenim kontaktnim točkama</i></p> <p><i>1. Države članice osiguravaju da njihova jedinstvena kontaktna točka dostavi informacije koje se traže u skladu s člankom 4. što je prije moguće, a u svakom slučaju u sljedećim rokovima, ovisno o slučaju:</i></p> <p><i>(a) osam sati kad je riječ o hitnim zahtjevima koji se odnose na izravno dostupne informacije;</i></p> <p><i>(b) tri kalendarska dana kad je riječ</i></p>	<p><i>uz stavak 1.:</i></p> <p><b><i>Članak 8.</i></b></p> <p><i>(1) Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske odnosno domaća imenovana tijela dostavljaju podatke, na temelju opravdanog zahtjeva, jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice odnosno imenovanom tijelu druge države članice, u roku od:</i></p> <p><i>1. osam sati kad je riječ o hitnim zahtjevima koji se</i></p>	<i>U potpunosti preuzeto</i>	



<p>o hitnim zahtjevima koji se odnose na neizravno dostupne informacije;</p> <p>(c) sedam kalendarskih dana kad je riječ o svim ostalim zahtjevima.</p> <p>Rokovi utvrđeni u prvom podstavku počinju teći čim se zaprimi zahtjev za informacije.</p> <p>2. Ako na temelju svojega nacionalnog prava u skladu s člankom 9. država članica može dostaviti tražene informacije tek nakon pribavljanja pravosudnog odobrenja, ta država članica može odstupiti od rokova utvrđenih u stavku 1. ovog članka u mjeri u</p>	<p>odnose na izravno dostupne podatke</p> <p>2. tri dana kad je riječ o hitnim zahtjevima koji se odnose na neizravno dostupne podatke</p> <p>3. sedam dana kad je riječ o svim ostalim zahtjevima.</p> <p>(2) Rokovi iz stavka 1. ovoga članka počinju teći od trenutka zaprimanja zahtjeva.</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>kojoj je to potrebno za pribavljanje takvog odobrenja. U takvim slučajevima države članice osiguravaju da njihova jedinstvena kontaktna točka ispuni obje sljedeće obveze:</p> <p>(a) o očekivanom kašnjenju odmah obavijesti jedinstvenu kontaktnu točku ili, ovisno o slučaju, imenovano tijelo za izvršavanje zakonodavstva države članice koja je podnijela zahtjev za informacije te u toj obavijesti navede trajanje očekivanog kašnjenja i razloge za kašnjenje;</p> <p>(b) obavješćuje jedinstvenu kontaktnu točku ili, ovisno o slučaju, imenovano tijelo za izvršavanje zakonodavstva države članice koja je podnijela zahtjev za informacije o situaciji i dostavi tražene informacije što</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Stavak 2. nije preuzet jer se podaci razmijenjeni sukladno ovom Zakonu radi sprječavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela u pravilu ne koriste kao dokaz u sudskim postupcima te u hrvatskom zakonodavstvu ne postoji institut pravosudnog odobrenja.</p>
	<p>uz stavak 3.:</p> <p style="text-align: center;"><b>Članak 7.</b></p> <p>(3) Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske razmjenjuje podatke s jedinstvenim kontaktnim točkama i imenovanim tijelima drugih država članica na engleskom jeziku, a iznimno na drugim stranim jezicima, primjenjujući načelo</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>je prije moguće nakon pribavljanja pravosudnog odobrenja.</p> <p>3. Države članice osiguravaju da njihova jedinstvena kontaktna točka dostavi tražene informacije u skladu s člankom 4. jedinstvenoj kontaktnoj točki ili, ovisno o slučaju, imenovanom tijelu za izvršavanje zakonodavstva države članice koja je podnijela zahtjev za informacije na jeziku na kojem je taj zahtjev za informacije podnesen u skladu s člankom 4. stavkom 6.</p> <p>Države članice osiguravaju da njihova jedinstvena kontaktna točka pošalje presliku traženih informacija jedinstvenoj kontaktnoj točki države članice koja je podnijela zahtjev za informacije istodobno kad tražene informacije</p>	<p>reciprociteta i pravila policijske suradnje.</p> <p>(4) Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske će domaćim nadležnim tijelima podatke zaprimljene od drugih država članica dostaviti prevedene na hrvatski jezik.</p> <p><b>Članak 5.</b></p> <p>(3) Domaća imenovana tijela mogu zahtjev za dostavu podataka dostaviti izravno jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice, sukladno odredbama ovoga Zakona, pri čemu presliku zahtjeva dostavljaju Jedinstvenoj kontaktnoj točki Republike</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>dostavlja imenovanom tijelu za izvršavanje zakonodavstva te države članice.</p> <p>Države članice mogu svojoj jedinstvenoj kontaktnoj točki dopustiti da, istodobno s dostavljanjem informacija imenovanim tijelima za izvršavanje zakonodavstva druge države članice u skladu s ovim člankom, ne šalje presliku tih informacija jedinstvenoj kontaktnoj točki te druge države članice ako bi se time ugrozilo jedno ili više od sljedećeg:</p> <p>(a) vrlo osjetljiva istraga koja je u tijeku i pri kojoj obrada informacija zahtijeva odgovarajuću razinu povjerljivosti;</p> <p>(b) slučajevi povezani s terorizmom koji ne uključuju upravljanje</p>	<p>Hrvatske.</p> <p>(4) Iznimno od stavka 3. ovoga članka, domaća imenovana tijela neće dostaviti presliku zahtjeva Jedinstvenoj kontaktnoj točki Republike Hrvatske, ako se radi o kriminalističkom istraživanju ili istrazi koja je u tijeku i pri kojoj obrada podataka zahtijeva odgovarajuću razinu povjerljivosti, u žurnim slučajevima kada je ugrožena sigurnost određene osobe ili u slučajevima povezanim s terorizmom.</p> <p>(6) Ako podatke dostavlja izravno imenovanom tijelu druge države članice, Jedinstvena</p>		
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>izvanrednim ili kriznim situacijama;</p> <p>(c) sigurnost pojedinca.</p>	<p>kontaktne točke Republike Hrvatske u razmjenu podataka uključuje i jedinstvenu kontaktnu točku te države članice, osim u slučajevima iz stavka 4. ovoga članka.</p>		
<p>Članak 6.</p> <p>Odbijanja zahtjeva za informacije</p> <p>1. Države članice osiguravaju da njihova jedinstvena kontaktna točka odbije dostaviti informacije zatražene u skladu s člankom 4. samo ako postoji neki od sljedećih razloga:</p> <p>(a) tražene informacije nisu dostupne jedinstvenoj kontaktnoj točki i nadležnim tijelima za izvršavanje</p>	<p>uz stavak 1.:</p> <p>Članak 9.</p> <p>(1) Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske neće, u cijelosti ili djelomično, udovoljiti zahtjevu ako:</p> <p>1. traženi podaci nisu dostupni Jedinstvenoj kontaktnoj točki Republike</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>zakonodavstva države članice kojoj je podnesen zahtjev za informacije;</p> <p>(b) zahtjev za informacije ne ispunjava zahtjeve utvrđene u članku 4.;</p> <p>(c) odbijeno je izdavanje pravosudnog odobrenja koje je potrebno na temelju nacionalnog prava države članice kojoj je podnesen zahtjev za informacije u skladu s člankom 9.;</p> <p>(d) tražene informacije osobni su podaci koji nisu obuhvaćeni kategorijama osobnih podataka iz članka 10. točke (b);</p> <p>(e) utvrđeno je da su tražene informacije netočne, nepotpune ili da više nisu ažurne i ne mogu se dostaviti u skladu s člankom 7. stavkom 2. Direktive</p>	<p>Hrvatske i domaćim nadležnim tijelima</p> <p>2. zahtjev nije u skladu s člankom 6. ovoga Zakona</p> <p>3. su zahtjevom zatraženi podaci za čije je pribavljanje u Republici Hrvatskoj potreban nalog pravosudnog tijela</p> <p>4. je zahtjev u suprotnosti s člankom 11. ovoga Zakona</p> <p>5. su zahtjevom</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>(EU) 2016/680;</p> <p>(f) postoje objektivni razlozi da se smatra da bi dostavljanje traženih informacija:</p> <p>i. bilo u suprotnosti ili naštetilo ključnim interesima nacionalne sigurnosti države članice kojoj je podnesen zahtjev za informacije;</p> <p>ii. ugrozilo uspjeh istrage kaznenog djela koja je u tijeku ili ugrozilo sigurnost pojedinca;</p> <p>iii. neopravdano naštetilo zaštićenim važnim interesima pravne osobe.</p> <p>(g) zahtjev se odnosi na:</p> <p>i. kazneno djelo kažnjivo kaznom zatvora u trajanju od najviše godine dana u skladu s pravom države članice kojoj je podnesen zahtjev za informacije; ili</p>	<p>zatraženi osobni podaci koji nisu obuhvaćeni kategorijama osobnih podataka navedenih u Prilogu II. odjeljku B Uredbe 2016/794</p> <p>6. se utvrdi da su traženi podaci netočni, nepotpuni ili više nisu ažurni</p> <p>7. bi dostavljanje traženih podataka bilo u suprotnosti ili bi naštetilo ključnim interesima nacionalne sigurnosti</p>		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>ii.slučaj koji u skladu s pravom države članice kojoj je podnesen zahtjev za informacije nije kazneno djelo;</p> <p>(h)tražene informacije prvotno su dobivene od druge države članice ili od treće zemlje, a ta država članica ili ta treća zemlja nije dala svoju suglasnost za dostavljanje informacija.</p> <p>Države članice postupaju s dužnom pažnjom pri procjenjivanju je li zahtjev za informacije koji je podnesen njihovoj jedinstvenoj kontaktnoj točki u skladu sa zahtjevima utvrđenima u članku 4., posebno u pogledu toga postoji li očito kršenje temeljnih prava.</p> <p>Svako odbijanje zahtjeva za informacije utječe samo na onaj</p>	<p>Republike Hrvatske, ugrozilo uspjeh kriminalističkog istraživanja koje je u tijeku, ugrozilo sigurnost pojedinca ili bi neopravdano naštetilo zaštićenim važnim interesima pravne osobe</p> <p>8. se zahtjev odnosi na kazneno djelo za koje je hrvatskim zakonodavstvom propisana kazna zatvora u najdužem</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--



<p>dio traženih informacija za koji vrijede razlozi utvrđeni u prvom podstavku i, ovisno o slučaju, ne utječe na obvezu dostavljanja drugih dijelova informacija u skladu s ovom Direktivom.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da njihova jedinstvena kontaktna točka o odbijanju zahtjeva za informacije obavijesti jedinstvenu kontaktnu točku ili, ovisno o slučaju, imenovano tijelo za izvršavanje zakonodavstva države članice koja je podnijela zahtjev za informacije, uz navođenje razloga za odbijanje zahtjeva, u rokovima utvrđenima u članku 5. stavku 1.</p> <p>3. Države članice, prema potrebi, osiguravaju da njihova jedinstvena kontaktna točka od jedinstvene kontaktne točke ili, ovisno o</p>	<p>trajanju od godine dana</p> <p>9. djelo na koji se zahtjev odnosi ne predstavlja kazneno djelo prema hrvatskom zakonodavstvu</p> <p>10. su traženi podaci prvotno dobiveni od druge države članice, od treće zemlje ili međunarodne organizacije, a ta država članica, ta treća zemlja ili međunarodna organizacija nije dala svoju suglasnost za prosljeđivanje</p>		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>slučaju, imenovanog tijela za izvršavanje zakonodavstva države članice koja je podnijela zahtjev za informacije odmah zatraži pojašnjenje ili pojedinosti potrebne za obradu zahtjeva za informacije koji bi se inače morao odbiti.</p> <p>Tijek rokova utvrđenih u članku 5. stavku 1. suspendira se od trenutka kad jedinstvena kontaktna točka ili, ovisno o slučaju, imenovano tijelo za izvršavanje zakonodavstva države članice koja je podnijela zahtjev za informacije primi zahtjev za pojašnjenje ili pojedinosti do trenutka kad se traženo pojašnjenje ili tražene pojedinosti dostave.</p>	<p>podataka.</p> <p>(2) Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske postupa s dužnom pažnjom pri procjenjivanju je li zahtjev za dostavu podataka zaprimljen iz inozemstva u skladu s člankom 6. ovoga Zakona te osobito postoji li očito kršenje temeljnih prava.</p> <p>(6) Ako se zahtjev djelomično odbija, podaci za koje nije utvrđeno postojanje razloga za odbijanje iz stavka 1. ovoga članka, dostavljaju se sukladno odredbama ovoga Zakona.</p>		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>4. Odbijanja zahtjeva za informacije, razlozi tih odbijanja, zahtjevi za pojašnjenje ili pojedinosti te pojašnjenje ili pojedinosti iz stavka 3. ovog članka, kao i sva ostala komunikacija koja se odnosi na zahtjeve za informacije podnesene jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice, odvija se odnosno dostavljaju se na jeziku na kojem je taj zahtjev podnesen u skladu s člankom 4. stavkom 6.</p>	<p>uz stavak 2.:</p> <p>Članak 9.</p> <p>(3) U slučaju iz stavka 1. ovoga članka Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske obavijestit će državu pošiljateljicu zahtjeva o razlozima odbijanja zahtjeva, u rokovima iz članka 8. ovoga Zakona.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
	<p>uz stavak 3.:</p> <p>Članak 9.</p> <p>(4) Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske će, prema potrebi, zatražiti pojašnjenje ili dostavu dodatnih pojedinosti o zahtjevu za koji postoje razlozi za odbijanje.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

	<p>(5) U slučaju iz stavka 4. ovoga članka, rok za dostavu podataka odnosno obavijesti o odbijanju zahtjeva ne teče od trenutka kada jedinstvena kontaktna točka odnosno imenovano tijelo druge države članice koje je podnijelo zahtjev za dostavu podataka zaprimi zahtjev iz stavka 4. ovoga članka do trenutka kada dostavi traženo pojašnjenje odnosno dodatne pojedinosti.</p>		
	<p>uz stavak 4.: Članak 7. (3) Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske razmjenjuje podatke s jedinstvenim kontaktnim točkama i imenovanim</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

	<p>tijelima drugih država članica na engleskom jeziku, a iznimno na drugim stranim jezicima, primjenjujući načelo reciprociteta i pravila policijske suradnje.</p>		
<p>Članak 7.</p> <p>Dostavljanje informacija na vlastitu inicijativu</p> <p>1. Država članica može na vlastitu inicijativu, putem svoje jedinstvene kontaktne točke ili putem svojih nadležnih tijela za izvršavanje zakonodavstva, dostaviti jedinstvenim kontaktnim točkama ili nadležnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica informacije koje su dostupne jedinstvenoj kontaktnoj točki ili nadležnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva te</p>	<p>uz stavak 1.:</p> <p><b>Članak 10.</b></p> <p>(1) Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske odnosno domaća nadležna tijela putem Jedinstvene kontaktne točke Republike Hrvatske mogu i bez zaprimljenog zahtjeva, podatke koji su im dostupni dostaviti jednoj ili više država članica i/ili Europolu, ako procijene kako bi ti podaci mogli biti od značaja za</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>države članice ako postoje objektivni razlozi da se smatra da bi takve informacije mogle biti relevantne za te druge države članice u svrhu sprječavanja, otkrivanja ili istrage kaznenih djela.</p>	<p>druge države članice i/ili Europol u svrhu sprječavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela.</p>		
<p>2. Država članica osigurava da njezina jedinstvena kontaktna točka ili njezina nadležna tijela za izvršavanje zakonodavstva na vlastitu inicijativu dostave jedinstvenim kontaktnim točkama ili nadležnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica informacije koje su dostupne jedinstvenoj kontaktnoj točki ili nadležnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva te države članice ako postoje objektivni razlozi da se smatra da bi takve informacije mogle biti</p>	<p>uz stavak 2.:</p> <p>Članak 10.</p> <p>(2) Ako postoji objektivna procjena kako bi podaci koji su im dostupni mogli biti relevantni za druge države članice u svrhu sprječavanja, otkrivanja ili istraživanja teških kaznenih djela, Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske odnosno domaća nadležna tijela putem Jedinstvene kontaktne točke Republike Hrvatske ili izravno, dostavit</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>relevantne za te druge države članice u svrhu sprječavanja, otkrivanja ili istrage teških kaznenih djela. Međutim, takva obveza ne postoji ako se na takve informacije primjenjuju razlozi iz članka 6. stavka 1. točke (c) ili (f).</p>	<p>će te podatke nadležnim tijelima za provedbu zakona odnosno jedinstvenim kontaktnim točkama drugih država članica.</p>		
<p>3. Države članice osiguravaju da, ako njihova jedinstvena kontaktna točka ili njihova nadležna tijela za izvršavanje zakonodavstva dostavljaju informacije na vlastitu inicijativu jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice u skladu sa stavkom 1. ili 2., to čine na jednom od jezika s popisa koji je sastavila ta druga država članica u skladu s člankom 11.</p> <p>Države članice osiguravaju da, ako njihova jedinstvena kontaktna točka dostavlja informacije na</p>	<p>uz stavak 3.:</p> <p>Članak 7.</p> <p>(3) Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske razmjenjuje podatke s jedinstvenim kontaktnim točkama i imenovanim tijelima drugih država članica na engleskom jeziku, a iznimno na drugim stranim jezicima, primjenjujući načelo reciprociteta i pravila policijske suradnje.</p> <p>Članak 10.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>vlastitu inicijativu nadležnom tijelu za izvršavanje zakonodavstva druge države članice, istodobno šalje presliku tih informacija jedinstvenoj kontaktnoj točki te druge države članice.</p> <p>Države članice osiguravaju da, ako njihova nadležna tijela za izvršavanje zakonodavstva dostavljaju informacije na vlastitu inicijativu drugoj državi članici, istodobno šalju presliku tih informacija jedinstvenoj kontaktnoj točki svoje države članice i, prema potrebi, jedinstvenoj kontaktnoj točki te druge države članice.</p> <p>4. Države članice mogu svojim nadležnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva dopustiti da, istodobno s dostavljanjem informacija jedinstvenoj kontaktnoj</p>	<p>(4) Ako se podaci iz stavaka 1. i 2. ovoga članka dostavljaju izravno nadležnim tijelima druge države članice, Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske u razmjenu podataka uključuje jedinstvenu kontaktnu točku te države članice, a domaća nadležna tijela u razmjenu podataka uključuju Jedinstvenu kontaktnu točku Republike Hrvatske te, po potrebi, jedinstvenu kontaktnu točku nadležne države članice.</p> <p><b>Članak 5.</b></p> <p>(3) Domaća imenovana tijela mogu zahtjev za dostavu podataka dostaviti izravno jedinstvenoj</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--



<p>točki ili nadležnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva druge države članice u skladu s ovim člankom, ne šalju presliku tih informacija jedinstvenoj kontaktnoj točki svoje države članice ili jedinstvenoj kontaktnoj točki te druge države članice ako bi se time ugrozilo jedno ili više od sljedećeg:</p>	<p>kontaktnoj točki druge države članice, sukladno odredbama ovoga Zakona, pri čemu presliku zahtjeva dostavljaju Jedinstvenoj kontaktnoj točki Republike Hrvatske.</p>		
<p>(a) vrlo osjetljiva istraga koja je u tijeku i pri kojoj obrada informacija zahtijeva odgovarajuću razinu povjerljivosti;</p> <p>(b) slučajevi povezani s terorizmom koji ne uključuju upravljanje izvanrednim ili kriznim situacijama;</p> <p>(c) sigurnost pojedinca.</p>	<p>uz stavak 4.:</p> <p>Članak 5.</p> <p>(4) Iznimno od stavka 3. ovoga članka, domaća imenovana tijela neće dostaviti presliku zahtjeva Jedinstvenoj kontaktnoj točki Republike Hrvatske, ako se radi o kriminalističkom istraživanju ili istrazi koja je u tijeku i pri kojoj obrada podataka zahtijeva odgovarajuću razinu</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

	<p>povjerljivosti, u žurnim slučajevima kada je ugrožena sigurnost određene osobe ili u slučajevima povezanim s terorizmom.</p>		
<p>Članak 8.</p> <p>Razmjena informacija na temelju zahtjeva podnesenih izravno nadležnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva</p> <p>1. Države članice osiguravaju da, ako njihova jedinstvena kontaktna točka podnosi zahtjev za informacije izravno nadležnom tijelu za izvršavanje zakonodavstva druge države članice, istodobno šalje presliku tog zahtjeva jedinstvenoj kontaktnoj točki te druge države članice. Države</p>	<p>uz stavak 1.:</p> <p>članak 5.</p> <p>(6) Ako podatke dostavlja izravno imenovanom tijelu druge države članice, Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske u razmjenu podataka uključuje i jedinstvenu kontaktnu točku te države članice, osim u slučajevima iz stavka 4. ovoga članka.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>članice osiguravaju da, ako jedno od njihovih nadležnih tijela za izvršavanje zakonodavstva dostavlja informacije na temelju takvog zahtjeva, istodobno šalje presliku tih informacija jedinstvenoj kontaktnoj točki svoje države članice.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da, ako jedno od njihovih nadležnih tijela za izvršavanje zakonodavstva podnosi zahtjev za informacije izravno nadležnom tijelu za izvršavanje zakonodavstva druge države članice ili dostavlja informacije na temelju takvog zahtjeva izravno nadležnom tijelu za izvršavanje zakonodavstva druge države članice, istodobno šalje presliku tog zahtjeva ili tih informacija jedinstvenoj kontaktnoj točki svoje države članice i</p>	<p>uz stavak 2.:</p> <p>Članak 5.</p> <p>(3) Domaća imenovana tijela mogu zahtjev za dostavu podataka dostaviti izravno jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice, sukladno odredbama ovoga Zakona, pri čemu presliku zahtjeva dostavljaju Jedinstvenoj kontaktnoj točki Republike Hrvatske.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
<p>izravno nadležnom tijelu za izvršavanje zakonodavstva druge države članice ili dostavlja informacije na temelju takvog zahtjeva izravno nadležnom tijelu za izvršavanje zakonodavstva druge države članice, istodobno šalje presliku tog zahtjeva ili tih informacija jedinstvenoj kontaktnoj točki svoje države članice i</p>	<p>uz stavak 3.:</p> <p>Članak 5.</p> <p>6) Ako podatke dostavlja izravno imenovanom tijelu druge države članice, Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske u razmjenju podataka uključuje i</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>jedinstvenoj kontaktnoj točki te druge države članice.</p> <p>3. Države članice mogu svojoj jedinstvenoj kontaktnoj točki ili nadležnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva dopustiti da ne šalju preslike zahtjeva ili informacija iz stavka 1. ili 2. ako bi se time ugrozilo jedno ili više od sljedećeg:</p> <p>(a) vrlo osjetljiva istraga koja je u tijeku i pri kojoj obrada informacija zahtijeva odgovarajuću razinu povjerljivosti;</p> <p>(b) slučajevi povezani s terorizmom koji ne uključuju upravljanje izvanrednim ili kriznim situacijama;</p> <p>(c) sigurnost pojedinca.</p>	<p>jedinstvenu kontaktnu točku te države članice, osim u slučajevima iz stavka 4. ovoga članka.</p> <p>(3) Domaća imenovana tijela mogu zahtjev za dostavu podataka dostaviti izravno jedinstvenoj kontaktnoj točki druge države članice, sukladno odredbama ovoga Zakona, pri čemu presliku zahtjeva dostavljaju Jedinstvenoj kontaktnoj točki Republike Hrvatske.</p> <p>(4) Iznimno od stavka 3. ovoga članka, domaća imenovana tijela neće dostaviti presliku zahtjeva Jedinstvenoj kontaktnoj točki</p>		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>Republike Hrvatske, ako se radi o kriminalističkom istraživanju ili istrazi koja je u tijeku i pri kojoj obrada podataka zahtijeva odgovarajuću razinu povjerljivosti, u žurnim slučajevima kada je ugrožena sigurnost određene osobe ili u slučajevima povezanim s terorizmom.</p>		
<p>Članak 9.</p> <p>Pravosudno odobrenje</p> <p>1. Država članica ne zahtijeva pravosudno odobrenje za dostavljanje informacija jedinstvenoj kontaktnoj točki ili nadležnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica na temelju poglavlja II. ili</p>	<p><b>Članak 11.</b></p> <p>(1) Podaci razmijenjeni sukladno ovom Zakonu radi sprječavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela, u pravilu se ne koriste kao dokaz u postupcima pred nadležnim tijelima.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>III. ako se njezinim nacionalnim pravom ne zahtijeva takvo pravosudno odobrenje za dostavljanje sličnih informacija unutar te države članice.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da, ako se na temelju njihova nacionalnog prava zahtijeva pravosudno odobrenje za dostavljanje informacija jedinstvenoj kontaktnoj točki ili nadležnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica na temelju poglavlja II. ili III., njihova jedinstvena kontaktna točka ili njihova nadležna tijela za izvršavanje zakonodavstva odmah poduzmu sve potrebne korake, u skladu sa svojim nacionalnim pravom, kako bi što je prije moguće pribavila takvo pravosudno</p>	<p>(2) Iznimno od stavka 1. ovoga članka, podaci, koje su pribavila domaća nadležna tijela ili Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske na temelju ovoga Zakona, mogu se koristiti kao dokaz u postupku pred nadležnim tijelima u Republici Hrvatskoj kada su za to ispunjene pretpostavke prema nacionalnom pravu države vlasnice podatka.</p> <p>(3) Kada je država vlasnica podatka kod dostave podatka izričito navela kako daljnje korištenje tih podataka kao dokaza podliježe prethodnom pravosudnom odobrenju, potrebno je ishoditi navedeno</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>odobrenje.</p> <p>3. Zahtjevi za pravosudno odobrenje iz stavka 2. ocjenjuju se i o njima se odlučuje u skladu s nacionalnim pravom države članice nadležnog pravosudnog tijela.</p>	<p>odobrenje.</p> <p>(4) Odobrenje iz stavka 3. ovoga članka nije potrebno ako je država vlasnica podataka kod dostave podataka izričito navela kako daljnje korištenje tih podataka kao dokaza u postupku pred nadležnim tijelima ne podliježe dodatnim odobrenjima.</p> <p>(5) Kada nacionalno pravo države vlasnice podatka ne predviđa mogućnosti iz stavka 3. ovoga članka traženi podatak je potrebno pribaviti primjenom europskog istražnog naloga ili zahtjeva za međunarodnu pravnu pomoć, a kako bi se mogao koristiti kao dokaz u</p>		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

postupku pred nadležnim tijelima u Republici Hrvatskoj.

(6) Kada domaća nadležna tijela ili Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske drugim državama članicama na zahtjev dostavljaju izravno dostupne podatke koji nisu vezani za kriminalističko istraživanje ili sudski postupak u tijeku u Republici Hrvatskoj, a radi se o podacima čije korištenje u postupcima pred nadležnim tijelima u Republici Hrvatskoj kao dokaza ne podliježe dodatnim odobrenjima, u odgovoru će se navesti kako daljnje korištenje tih podataka kao dokaza ne podliježe dodatnim odobrenjima niti u državi



	članici kojoj se podaci dostavljaju.		
<p>Članak 10.</p> <p>Dodatna pravila za informacije koje su osobni podaci</p> <p>Države članice osiguravaju da, ako njihova jedinstvena kontaktna točka ili njihova nadležna tijela za izvršavanje zakonodavstva dostavljaju informacije na temelju poglavlja II. ili III. koje su osobni podaci:</p> <p>(a) osobni podaci su točni, potpuni i ažurirani, u skladu s člankom 7. stavkom 2. Direktive (EU) 2016/680;</p> <p>(b) kategorije osobnih podataka</p>	<p>Članak 12.</p> <p>(1) Razmjena osobnih podataka sukladno ovom Zakonu obavlja se u skladu sa zakonom kojim se uređuje zaštita fizičkih osoba u vezi s obradom i razmjenom osobnih podataka u svrhu sprječavanja, istraživanja, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija.</p> <p>(2) Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske i domaća nadležna</p>	Djelomično preuzeto	Preuzeto u: Zakon o zaštiti fizičkih osoba u vezi s obradom i razmjenom osobnih podataka u svrhe sprečavanja, istraživanja, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija (NN 68/18) članak/članci članak 6. stavak 5., članak 9. stavak 4.

<p>dostavljenih po kategoriji ispitanika ostaju ograničene na kategorije navedene u odjeljku B Priloga II. Uredbi (EU) 2016/794 te su nužne i proporcionalne za postizanje svrhe zahtjeva;</p> <p>(c)njihova jedinstvena kontaktna točka ili njihova nadležna tijela za izvršavanje zakonodavstva također dostavljaju, istodobno i u mjeri u kojoj je to moguće, potrebne elemente koji jedinstvenoj kontaktnoj točki ili nadležnom tijelu za izvršavanje zakonodavstva druge države članice omogućuju da procijeni stupanj točnosti, potpunosti i pouzdanosti osobnih podataka te mjeru u kojoj su osobni podaci ažurni.</p>	<p>tijela kod razmjene osobnih podataka osiguravaju da:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. su osobni podaci koji se razmjenjuju točni, potpuni i ažurirani te nužni i proporcionalni za postizanje svrhe zahtjeva</li> <li>2. se osobni podaci odnose na kategorije osobnih podataka dostavljenih po kategoriji ispitanika navedene u odjeljku B Priloga II. Uredbi (EU) 2016/794 te su nužni i proporcionalni za postizanje svrhe zahtjeva</li> <li>3. dostavljaju,</li> </ol>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>istodobno i u mjeri u kojoj je to moguće, potrebne elemente koji jedinstvenoj kontaktnoj točki ili imenovanom tijelu druge države članice omogućuju da procijeni stupanj točnosti, potpunosti i pouzdanosti osobnih podataka te mjeru u kojoj su osobni podaci ažurni.</p>		
<p>Članak 11.</p> <p>Popis jezika</p> <p>1. Države članice sastavljaju i ažuriraju popis s jednim ili više jezika na kojima njihova jedinstvena kontaktna točka može razmjenjivati informacije. Taj popis</p>	<p>Članak 18.</p> <p>(1) Ministarstvo nadležno za unutarnje poslove obavijestit će Europsku komisiju o uspostavi Jedinstvene kontaktne točke Republike Hrvatske iz članka</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>mora uključivati engleski jezik.</p> <p>2. Države članice popis iz stavka 1. i sva njegova ažuriranja dostavljaju Komisiji. Komisija na internetu objavljuje i ažurira kompilaciju tih popisa.</p>	<p>15. ovoga Zakona te dostaviti popis domaćih imenovanih tijela iz članka 3. stavka 1. točke 3. ovoga Zakona, kao i popis jezika (koji uključuje engleski jezik) na kojima Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske može razmjenjivati podatke radi objavljivanja u Službenom listu Europske unije i na odgovarajućim službenim internetskim stranicama Europske unije u roku od mjesec dana od stupanja na snagu ovog Zakona.</p> <p>(2) Ministarstvo nadležno za unutarnje poslove obavještavat će Europsku komisiju i o svim</p>		
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

	<p>promjenama stanja iz stavka 1. ovoga članka.</p>		
<p>Članak 12.</p> <p>Dostavljanje informacija Europolu</p> <p>1. Države članice osiguravaju da ako njihova jedinstvena kontaktna točka ili njihova nadležna tijela za izvršavanje zakonodavstva šalju zahtjeve za informacije, dostavljaju informacije na temelju takvih zahtjeva ili na vlastitu inicijativu na temelju poglavlja II. ili III. ove Direktive, osoblje njihove jedinstvene kontaktne točke ili nadležnih tijela za izvršavanje zakonodavstva u svakom pojedinačnom slučaju i podložno članku 7. stavku 7. Uredbe</p>	<p>Članak 13.</p> <p>(1) Pri razmjeni podataka koji se odnose na kaznena djela u okviru ciljeva Europola utvrđenih u članku 3. Uredbe 2016/794 Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske odnosno domaća nadležna tijela će, prema potrebi te uzimajući u obzir članak 7. stavak 7. Uredbe 2016/794, presliku zahtjeva odnosno podataka dostaviti Europolu.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>(EU) 2016/794 također procjenjuje je li potrebno slati presliku zahtjeva za informacije ili dostavljenih informacija Europolu, ako se informacije iz te komunikacije odnose na kaznena djela u okviru ciljeva Europolu utvrđenih u članku 3. Uredbe (EU) 2016/794.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da, ako se u skladu sa stavkom 1. ovog članka Europolu šalje preslika zahtjeva za informacije ili preslika informacija, Europol se propisno obavješćuje o svrhama obrade informacija i svim mogućim ograničenjima te obrade u skladu s člankom 19. Uredbe (EU) 2016/794. Države članice osiguravaju da se informacije prvotno dobivene od druge države članice ili od treće zemlje šalju</p>	<p>(2) Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske odnosno domaća nadležna tijela će u slučaju iz stavka 1. ovoga članka izvijestiti Europol o svrhama obrade te svim mogućim ograničenjima obrade dostavljenih podataka.</p> <p>(3) Podaci iz stavka 1. ovoga članka koje je Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske odnosno domaće nadležno tijelo pribavilo od druge države članice ili treće zemlje dostavit će se Europolu samo ako je ta država članica ili treća zemlja za to dala suglasnost.</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>Europolu u skladu sa stavkom 1. ovog članka samo ako je ta druga država članica ili ta treća zemlja dala svoju suglasnost.</p>			
<p>Članak 13.</p> <p>Siguran komunikacijski kanal</p> <p>1. Države članice osiguravaju da njihova jedinstvena kontaktna točka ili njihova nadležna tijela za izvršavanje zakonodavstva upotrebljavaju Europolovu mrežnu aplikaciju za sigurnu razmjenu informacija (SIENA) za slanje</p>	<p>uz stavak 1.:</p> <p>Članak 14.</p> <p>(1) Razmjena podataka na temelju ovoga Zakona odvija se putem Europolove mrežne aplikacije za sigurnu razmjenu podataka (SIENA).</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
<p>zahtjeva za informacije, dostavljanje informacija na temelju takvih zahtjeva ili na vlastitu inicijativu na temelju poglavlja II. ili III. ili na temelju članka 12.</p>	<p>uz stavak 2.:</p> <p>Članak 14.</p> <p>(3) Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske i domaća nadležna tijela mogu u razmjeni</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>2. Države članice mogu svojoj jedinstvenoj kontaktnoj točki ili svojim nadležnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva dopustiti da ne upotrebljavaju SIENA-u za slanje zahtjeva za informacije, dostavljanje informacija na temelju tih zahtjeva ili na vlastitu inicijativu na temelju poglavlja II. ili III. ili na temelju članka 12. u jednom ili više sljedećih slučajeva:</p> <p>(a) za razmjenu informacija potrebno je sudjelovanje trećih zemalja ili međunarodnih organizacija ili postoje objektivni razlozi koji upućuju na to da će u kasnijoj fazi biti potrebno uključiti treće zemlje ili međunarodne organizacije, među ostalim putem Interpolova komunikacijskog kanala;</p>	<p>podataka s drugim jedinstvenim kontaktnim točkama država članica koristiti i druge službene komunikacijske kanale za policijsku suradnju, kao što je Interpolov komunikacijski kanal, ako:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. je u razmjenu podataka potrebno uključiti treće zemlje ili međunarodne organizacije ili postoje objektivni razlozi koji upućuju na to da će u kasnijoj fazi biti potrebno uključiti treće zemlje ili međunarodne organizacije</li> <li>2. hitnost zahtjeva za podacima zahtijeva privremenu upotrebu</li> </ol>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--



<p>(b)hitnost zahtjeva za informacije zahtjeva privremenu upotrebu drugog komunikacijskog kanala;</p> <p>(c)kada neočekivani tehnički ili operativni incident sprječava njihovu jedinstvenu kontaktnu točku ili njihova nadležna tijela za izvršavanje zakonodavstva da upotrijebe SIENA-u za razmjenu informacija.</p>	<p>drugog komunikacijskog kanala</p> <p>3. je SIENA nedostupna uslijed neočekivanog tehničkog ili operativnog incidenta.</p>		
<p>3. Države članice osiguravaju da su njihova jedinstvena kontaktna točka i sva njihova nadležna tijela za izvršavanje zakonodavstva koja bi mogla sudjelovati u razmjeni informacija na temelju ove Direktive izravno povezana sa SIENA-om, uključujući, prema potrebi, preko mobilnih uređaja.</p>	<p>uz stavak 3.:</p> <p><b>Članak 14.</b></p> <p>(2) Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske i domaća nadležna tijela koja razmjenjuju podatke sukladno ovom Zakonu izravno su povezana sa SIENA-om, uključujući, prema potrebi, preko mobilnih uređaja.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>Članak 14.</p> <p>Uspostava ili imenovanje jedinstvenih kontaktnih točaka te njihove zadaće i značajke</p> <p>1. Svaka država članica uspostavlja ili imenuje jedinstvenu kontaktnu točku. Jedinstvena kontaktna točka središnji je subjekt odgovoran za koordinaciju i olakšavanje razmjena informacija na temelju ove Direktive.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da je njihova jedinstvena kontaktna točka opremljena i ovlaštena za obavljanje barem svih sljedećih zadaća:</p>	<p>uz stavak 1.:</p> <p style="text-align: center;"><b>Članak 15.</b></p> <p>(1) Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske za razmjenu podataka u svrhu sprječavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela je ustrojstvena jedinica Ministarstva unutarnjih poslova nadležna za međunarodnu operativnu policijsku suradnju (Interpol – Europol – SIRENE).</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
<p>(a) zaprimanje i evaluacija zahtjeva za informacije podnesenih u skladu s člankom 4. na jezicima priopćenima u skladu s</p>	<p>uz stavak 2.:</p> <p style="text-align: center;"><b>Članak 15.</b></p> <p>(2) Jedinstvena kontaktna točka Republike</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>člankom 11. stavkom 2.;</p> <p>(b)usmjeravanje zahtjeva za informacije nadležnim nacionalnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva i, prema potrebi, koordiniranje tih tijela pri obradi takvih zahtjeva i dostavljanju informacija na temelju takvih zahtjeva;</p> <p>(c)koordiniranje analize i strukturiranje informacija radi njihova dostavljanja jedinstvenim kontaktnim točkama drugih država članica i, ovisno o slučaju, nadležnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica;</p> <p>(d)dostavljanje, na zahtjev ili na vlastitu inicijativu, informacija drugim državama članicama u skladu s člancima 5. i 7.;</p>	<p>Hrvatske obavlja svoje zadaće 24 sata dnevno, sedam dana u tjednu, te je odgovarajuće opremljena i ovlaštena za obavljanje zadaća propisanih ovim Zakonom i drugim pozitivnim propisima.</p> <p>Članak 5.</p> <p>(7) Ako razmjena podataka uključuje više domaćih nadležnih tijela ili država članica, Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske nadležna je za njihovu koordinaciju, te analizu i strukturiranje podataka radi njihova dostavljanja domaćim nadležnim tijelima i, ovisno o slučaju, jedinstvenim kontaktnim točkama ili</p>		
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>(e) odbijanje dostavljanja informacija u skladu s člankom 6. i, prema potrebi, traženje pojašnjenja ili pojedinosti u skladu s člankom 6. stavkom 3.;</p>	<p>imenovanim tijelima drugih država članica.</p>		
<p>(f) slanje zahtjeva za informacije jedinstvenim kontaktnim točkama drugih država članica u skladu s člankom 4. i, prema potrebi, dostavljanje pojašnjenja ili pojedinosti u skladu s člankom 6. stavkom 3.</p> <p>3. Države članice osiguravaju sljedeće:</p> <p>(a) da njihova jedinstvena kontaktna točka:</p> <p>i. ima pristup svim informacijama koje su dostupne njihovim nadležnim tijelima za</p>	<p>uz stavak 3. točku a):</p> <p>Članak 15.</p> <p>(2) Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske obavlja svoje zadaće 24 sata dnevno, sedam dana u tjednu, te je odgovarajuće opremljena i ovlaštena za obavljanje zadaća propisanih ovim Zakonom i drugim pozitivnim propisima.</p> <p>(3) Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske ima pristup svim</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>izvršavanje zakonodavstva, u mjeri u kojoj je to potrebno za obavljanje njezinih zadaća na temelju ove Direktive;</p> <p>ii.obavlja svoje zadaće 24 sata dnevno, sedam dana u tjednu;</p> <p>iii.raspolaže kvalificiranim osobljem, prikladnim operativnim alatima, tehničkim i financijskim resursima, infrastrukturom i značajkama, među ostalim za prevođenje, koji su potrebni za obavljanje njezinih zadaća na odgovarajući, djelotvoran i brz način u skladu s ovom Direktivom, uključujući unutar rokova utvrđenih u članku 5. stavku 1. ako je primjenjivo;</p> <p>(b)da su pravosudna tijela nadležna za izdavanje pravosudnih</p>	<p>europskim i domaćim bazama podataka koje koriste domaća nadležna tijela, u mjeri u kojoj je to potrebno radi obavljanja njenih zadaća propisanih ovim Zakonom i drugim propisima.</p> <p>(4) Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske raspolaže odgovarajućim brojem kvalificiranih policijskih službenika potrebnim za obavljanje njezinih zadaća na odgovarajući, djelotvoran i brz način unutar rokova propisanih člankom 8. ovoga Zakona, uključujući i službenike specijalizirane za poslove prevođenja.</p>		
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>odobrenja koja se zahtijevaju na temelju nacionalnog prava u skladu s člankom 9. dostupna na poziv jedinstvenoj kontaktnoj točki 24 sata na dan, sedam dana u tjednu.</p> <p>4. Države članice u roku od mjeseca dana obavješćuju Komisiju o uspostavi ili imenovanju svoje jedinstvene kontaktne točke. One obavješćuju Komisiju o promjenama u pogledu njihove jedinstvene kontaktne točke.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Stavak 3. točki b. nije potrebno preuzimati jer podaci razmijenjeni sukladno ovom Zakonu radi sprječavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela u pravilu se ne koriste kao dokaz u sudskim postupcima te ne podliježu nalogu pravosudnog tijela, već traženi podatak je potrebno pribaviti primjenom europskog istražnog naloga ili zahtjeva za međunarodnu pravnu pomoć.</p>
<p>Komisija te obavijesti i sva njihova ažuriranja objavljuje u Službenom listu Europske unije.</p>	<p>uz stavak 4.:</p> <p style="text-align: center;"><b>Članak 18.</b></p> <p>(1) Ministarstvo nadležno za unutarnje poslove obavijestit će Europsku komisiju o uspostavi</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

Jedinstvene kontaktne točke Republike Hrvatske iz članka 15. ovoga Zakona te dostaviti popis domaćih imenovanih tijela iz članka 3. stavka 1. točke 3. ovoga Zakona, kao i popis jezika (koji uključuje engleski jezik) na kojima Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske može razmjenjivati podatke radi objavljivanja u Službenom listu Europske unije i na odgovarajućim službenim internetskim stranicama Europske unije u roku od mjesec dana od stupanja na snagu ovog Zakona.

(2) Ministarstvo  
nadležno za unutarnje

	<p>poslove obavještavat će          Europsku komisiju i o svim          promjenama stanja iz stavka          1. ovoga članka.</p>		
<p>Članak 15.</p> <p>Organizacija, sastav i          osposobljavanje</p> <p>1. Države članice određuju          organizaciju i sastav svoje          jedinstvene kontaktne točke tako          da ona može učinkovito i          djelotvorno obavljati svoje zadaće          na temelju ove Direktive.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da          se njihova jedinstvena kontaktna          točka sastoji od osoblja iz njihovih          nadležnih tijela za izvršavanje          zakonodavstva čije je sudjelovanje</p>	<p>uz stavak 1.i stavak 2.:</p> <p style="text-align: center;"><b>Članak 15.</b></p> <p>(1) Jedinstvena          kontaktna točka Republike          Hrvatske za razmjenu          podataka u svrhu          sprječavanja, otkrivanja i          istraživanja kaznenih djela je          ustrojstvena jedinica          Ministarstva unutarnjih          poslova nadležna za          međunarodnu operativnu          policijsku suradnju (Interpol          – Europol – SIRENE).</p>	<p>U potpunosti          preuzeto</p>	



<p>potrebno za odgovarajuću i brzu razmjenu informacija na temelju ove Direktive, uključujući barem sljedeće ako je dotična država članica na temelju relevantnog prava ili međunarodnog sporazuma obvezna osnovati ili imenovati takve odjele ili urede:</p> <p>(a) nacionalnu jedinicu Europolu osnovanu člankom 7. Uredbe (EU) 2016/794;</p> <p>(b) ured SIRENE osnovan člankom 7. stavkom 2. Uredbe (EU) 2018/1862;</p> <p>(c) Nacionalni središnji ured Interpola osnovan člankom 32. statuta Međunarodne organizacije kriminalističke policije – Interpola.</p>	<p>(4) Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske raspolaže odgovarajućim brojem kvalificiranih policijskih službenika potrebnim za obavljanje njezinih zadaća na odgovarajući, djelotvoran i brz način unutar rokova propisanih člankom 8. ovoga Zakona, uključujući i službenike specijalizirane za poslove prevođenja.</p>		
<p>3. Države članice osiguravaju da je osoblje njihove jedinstvene</p>	<p>uz stavak 3.:</p> <p>Članak 15.</p> <p>(5) Policijski službenici Jedinствene kontaktne točke Republike Hrvatske sudjeluju u programima obuke potrebnim za obavljanje</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>kontaktne točke odgovarajuće kvalificirano za izvršavanje svojih funkcija na temelju ove Direktive. U tu svrhu države članice osoblju svoje jedinstvene kontaktne točke pružaju pristup odgovarajućem i redovitom osposobljavanju, posebno u pogledu sljedećeg:</p> <p>(a) upotrebe alata za obradu podataka koji se upotrebljavaju u jedinstvenoj kontaktnoj točki, posebno SIENA-e i sustava vođenja predmeta;</p> <p>(b) primjene prava Unije i nacionalnog prava relevantnog za aktivnosti jedinstvene kontaktne točke na temelju ove Direktive, posebno o zaštiti osobnih podataka, uključujući Direktivu (EU) 2016/680, o prekograničnoj suradnji među tijelima za izvršavanje</p>	<p>njihovih zadaća propisanih ovim Zakonom i drugim pozitivnim propisima, a posebice u programima obuke vezanim uz alate za obradu podataka, tehnička sredstva, informatičke sustave i strane jezike koje Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske koristi u svom radu, primjenu prava Europske unije i Republike Hrvatske, zaštitu osobnih podataka, prekograničnu suradnju i postupanje s klasificiranim podacima.</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>zakonodavstva, uključujući ovu Direktivu i Uredbu (EU) 2016/794 te o postupanju s povjerljivim informacijama; (c) upotrebe jezika s popisa koji je sastavila dotična država članica u skladu s člankom 11.</p>			
<p>Članak 16.</p> <p>Sustav vođenja predmeta</p> <p>1. Države članice osiguravaju da njihova jedinstvena kontaktna točka uvede jedinstveni elektronički sustav vođenja predmeta kao repozitorij koji omogućuje jedinstvenoj kontaktnoj točki da obavlja svoje zadaće na temelju ove Direktive te da upravlja tim sustavom. Sustav vođenja predmeta mora imati barem sve sljedeće funkcije i značajke:</p>	<p>uz stavak 1.:</p> <p style="text-align: center;"><b>Članak 16.</b></p> <p>(1) Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske u svom radu koristi jedinstveni elektronički sustav vođenja predmeta u kojem se pohranjuju podaci razmijenjeni između domaćih nadležnih tijela i tijela nadležnih za provedbu zakona drugih država članica putem Jedinstvene kontaktne</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>(a) evidentiranje dolaznih i izlaznih zahtjeva za informacije iz članka 5. i 8. i sve ostale komunikacije koja se odnosi na takve zahtjeve s jedinstvenim kontaktnim točkama drugih država članica te, ovisno o slučaju, s nadležnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica, uključujući informacije o odbijanjima zahtjeva za informacije te o zahtjevima za pojašnjenje ili pojedinosti i dostavljanju pojašnjenja i pojedinosti iz članka 6. stavka 2. odnosno stavka 3.;</p> <p>(b) evidentiranje komunikacije između jedinstvene kontaktne točke i nadležnih tijela za izvršavanje zakonodavstva u skladu s člankom 14. stavkom 2.</p>	<p>točke sukladno ovom Zakonu.</p> <p>(2) Elektronički sustav vođenja predmeta Jedinstvene kontaktne točke Republike Hrvatske interoperabilan je sa SIENA-om te je opremljen odgovarajućim tehničkim funkcionalnostima potrebnim za upravljanje razmjenom podataka posredstvom domaćih i međunarodnih komunikacijskih kanala za operativnu razmjenu podataka, poštivanje rokova i unakrsnu provjeru dolaznih zahtjeva naspram ranije pohranjenih predmeta u sustavu te izradu statističkih izvješća iz članka 17. ovoga Zakona.</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>točkom (b);</p> <p>(c) evidentiranje dostavljanja informacija jedinstvenoj kontaktnoj točki drugih država članica i, ovisno o slučaju, nadležnim tijelima za izvršavanje zakonodavstva drugih država članica u skladu s člancima 5., 7. i 8.;</p> <p>(d) unakrsne provjere dolaznih zahtjeva za informacije iz članka 5. i 8. s informacijama dostupnima jedinstvenoj kontaktnoj točki, uključujući informacije dostavljene u skladu s člankom 5. stavkom 3. drugim podstavkom i člankom 7. stavkom 3. drugim podstavkom, te s drugim relevantnim informacijama evidentiranim u sustavu vođenja predmeta;</p>	<p>(6) Svaki pristup elektroničkom sustavu vođenja predmeta Jedinstvene kontaktne točke Republike Hrvatske se bilježi, a obrada osobnih podataka u tom sustavu podliježe pravilima propisanim zakonom kojim se uređuje zaštita fizičkih osoba u vezi s obradom i razmjenom osobnih podataka u svrhu sprječavanja, istraživanja, otkrivanja ili progona kaznenih djela ili izvršavanja kaznenih sankcija.</p>		
	<p>uz stavak 2.:</p> <p>Članak 16.</p> <p>(3) Elektronički sustav vođenja predmeta</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>(e)osiguravanje odgovarajućeg i brzog daljnjeg postupanja s dolaznim zahtjevima za informacije iz članka 4., posebno radi poštovanja rokova za dostavu traženih informacija utvrđenih u članku 5.;</p>	<p>Jedinstvene kontaktne točke Republike Hrvatske siguran je i odgovarajuće zaštićen protiv neovlaštenog pristupa, zlouporabe i drugih kibernetičkih sigurnosnih rizika.</p>		
<p>(f)interoperabilnost sa SIENA-om, posebno tako da se osigura da se dolazna komunikacija putem SIENA-e može izravno evidentirati u sustavu vođenja predmeta te da se izlazna komunikacija putem SIENA-e može izravno slati iz sustava vođenja predmeta;</p> <p>(g)izrada statističkih podataka u pogledu razmjena informacija na temelju ove Direktive za potrebe evaluacije i praćenja, posebno za potrebe članka 18.;</p> <p>(h)bilježenje pristupa i drugih</p>	<p>uz stavak 3.:</p> <p>Članak 16.</p> <p>(4) Osobni podaci razmijenjeni sukladno ovom Zakonu čuvaju se u elektroničkom sustavu vođenja predmeta Jedinstvene kontaktne točke Republike Hrvatske samo onoliko dugo koliko je nužno i proporcionalno za obavljanje zadaća propisanih ovim Zakonom, a nakon toga se</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>postupaka obrade povezanih s informacijama sadržanima u sustavu vođenja predmeta radi utvrđivanja odgovornosti i osiguranja kibersigurnosti, u skladu s člankom 25. Direktive (EU) 2016/680.</p>	<p>nepovratno brišu.</p>		
<p>2. Države članice osiguravaju da se svim kibersigurnosnim rizicima povezanim sa sustavom vođenja predmeta, posebno u pogledu njegove arhitekture, upravljanja i kontrole, upravlja te da ih se rješava razborito i djelotvorno te da su uspostavljene odgovarajuće zaštitne mjere protiv neovlaštenog pristupa i zlouporabe.</p> <p>3. Države članice osiguravaju da sustav vođenja predmeta sadržava osobne podatke samo onoliko dugo koliko je nužno i proporcionalno da</p>	<p>uz stavak 4.:</p> <p>Članak 16.</p> <p>(5) Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske preispituje usklađenost sa stavkom 4. ovoga članka, i to prvi puta najkasnije šest mjeseci nakon obavljene razmjene podataka te redovito nakon toga.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>jedinstvena kontaktna točka obavi zadaće koje su joj dodijeljene na temelju ove Direktive te da se osobni podaci koje sadržava nakon toga nepovratno brišu.</p> <p>4. Države članice osiguravaju da njihova jedinstvena kontaktna točka preispituje usklađenost sa stavkom 3., i to prvi put najkasnije šest mjeseci nakon obavljene razmjene informacija te redovito nakon toga.</p>			
<p>Članak 17.</p> <p>Suradnja između jedinstvenih kontaktnih točaka</p> <p>1. Države članice za potrebe ove Direktive potiču praktičnu suradnju između svojih jedinstvenih kontaktnih točaka i nadležnih tijela</p>	<p>Članak 15.</p> <p>(6) Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske kontinuirano razvija suradnju s domaćim nadležnim tijelima,</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	



<p>za izvršavanje zakonodavstva.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da se voditelji jedinstvenih kontaktnih točaka sastaju najmanje jednom godišnje kako bi ocijenili kvalitetu suradnje između svojih službi, raspravljali o potrebnim tehničkim ili organizacijskim mjerama u slučaju eventualnih poteškoća i prema potrebi pojasnili postupke.</p>	<p>jedinstvenim kontaktnim točkama i tijelima nadležnim za provedbu zakona drugih država članica te sudjeluje na godišnjim sastancima voditelja jedinstvenih kontaktnih točaka država članica.</p>		
<p>Članak 18.</p> <p>Statistički podaci</p> <p>1. Svaka država članica do 1. ožujka svake godine Komisiji dostavlja statističke podatke o razmjenama informacija s drugim državama članicama na temelju ove Direktive do kojih je došlo tijekom prethodne kalendarske</p>	<p>uz stavak 1.:</p> <p><b>Članak 17.</b></p> <p>(3) Jedinствена kontaktna točka Republike Hrvatske dostavlja statistička izvješća iz ovoga članka Europskoj komisiji za prethodnu godinu do 1. ožujka tekuće godine.</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p>godine.</p> <p>2. Svaka država članica osigurava da statistički podaci iz stavka 1. obuhvaćaju najmanje:</p> <p>(a) broj zahtjeva za informacije koje je podnijela njezina jedinstvena kontaktna točka i, ako je relevantno, njezina nadležna tijela za izvršavanje zakonodavstva;</p> <p>(b) broj zahtjeva za informacije koje je primila njezina jedinstvena kontaktna točka i njezina nadležna tijela za izvršavanje zakonodavstva te broj zahtjeva za informacije na koje su odgovorili, raščlanjeno na zahtjeve koji su hitni i one koji nisu hitni te raščlanjeno po državama članicama koje su podnijele zahtjev;</p>	<p>uz stavak 2. točke a., b. i c.:</p> <p>Članak 17.</p> <p>(1) U svrhu praćenja provedbe odredbi članka 5. do 16. ovoga Zakona, Jedinstvena kontaktna točka Republike Hrvatske sastavlja statistička izvješća najmanje o:</p> <p>1. broju zaprimljenih i odaslanih zahtjeva za pribavljanje podataka u svrhu sprječavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela, raščlanjene po žurnosti i po državama članicama</p> <p>2. broju odbijenih zahtjeva za pribavljanje</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	--

<p>(c) broj zahtjeva za informacije odbijenih u skladu s člankom 6., raščlanjeno po državama članicama koje su podnijele zahtjev i po razlozima za odbijanje zahtjeva;</p>	<p>podataka u svrhu sprječavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela, raščlanjene po razlozima odbijanja i po državama članicama.</p>		
<p>(d) broj slučajeva u kojima je došlo do odstupanja od rokova utvrđenih u članku 5. stavku 1. jer je bilo nužno pribaviti pravosudno odobrenje u skladu s člankom 5. stavkom 2., raščlanjeno po državama članicama koje su podnijele dotične zahtjeve za informacije.</p> <p>3. Komisija prikuplja minimalne statističke podatke koje dostavljaju države članice u skladu sa stavkom 2. i stavlja ih na</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>stavak 2. točku d) nije potrebno preuzimati jer podaci razmijenjeni sukladno ovom Zakonu radi sprječavanja, otkrivanja i istraživanja kaznenih djela u pravilu se ne koriste kao dokaz u sudskim postupcima. Ako su zahtjevom zatraženi podaci za čije je pribavljanje u Republici Hrvatskoj potreban nalog pravosudnog tijela, takav zahtjev će biti odbijen u skladu s člankom 9. Zakona.</p>

<p>raspolaganje Europskom parlamentu i Vijeću.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>stavak 3. nije potrebno preuzimati jer se radi o obvezi Komisije.</p>
<p>Članak 19.</p> <p>Izvješćivanje</p> <p>1. Komisija do 12. lipnja 2026. te svakih pet godina nakon 12. lipnja 2027. podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću u kojem ocjenjuje provedbu ove Direktive te koje sadržava detaljne informacije o tome kako je svaka država članica provela ovu Direktivu. Pri sastavljanju tog izvješća Komisija posebnu pozornost posvećuje učinkovitosti razmjene informacija između nadležnih tijela za izvršavanje zakonodavstva, razlozima za</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Obveza Komisije</p>

*odbijanje zahtjeva za informacije, osobito ako zahtjevi nisu u okviru ciljeva ove Direktive, te usklađenosti s odredbama o zaštiti podataka i dostavljanju informacija Europolu.*

*2. Komisija do 12. lipnja 2027. te svakih pet godina nakon toga podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću u kojem ocjenjuje djelotvornost ove Direktive, a posebno njezin učinak na suradnju tijela za izvršavanje zakonodavstva, obveze utvrđene u članku 14. stavku 3. točki (a) podtočki iii. te zaštitu osobnih podataka. Komisija uzima u obzir informacije koje su dostavile države članice i sve druge relevantne informacije povezane s prenošenjem i provedbom ove Direktive, uključujući, ako je*

<p><i>primjenjivo, praktične prepreke koje ometaju njezinu djelotvornu provedbu. Na temelju te ocjene Komisija odlučuje o odgovarajućim daljnjim mjerama, uključujući, ako je potrebno, zakonodavni prijedlog.</i></p>			
<p><i>Članak 20.</i></p> <p><i>Izmjene Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma</i></p> <p><i>Od 12. prosinca 2024. dijelovi članka 39. i 46. Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma koji nisu zamijenjeni Okvirnom odlukom 2006/960/PUP zamjenjuju se ovom Direktivom u mjeri u kojoj se ti članci odnose na razmjenu informacija obuhvaćenu područjem primjene ove Direktive.</i></p>		<p><i>Nije potrebno preuzimanje</i></p>	<p><i>Uređuje se odnos direktive 2023/977 s drugim aktima EU.</i></p>

<p>Članak 21.</p> <p>Stavljanje izvan snage</p> <p>Okvirna odluka 2006/960/PUP stavlja se izvan snage od 12. prosinca 2024.</p> <p>Upućivanja na okvirnu odluku stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Direktivu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Propisuje se stavljanje van snaga Okvirne odluke 2006/960/PUP.</p>
<p>Članak 22.</p> <p>Prenošenje</p> <p>1. Države članice stavljaju na snagu zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađivanja s ovom Direktivom do 12. prosinca 2024. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.</p>	<p>Članak 2.</p> <p>Ovim Zakonom u hrvatsko zakonodavstvo preuzima se Direktiva Europskog parlamenta i Vijeća 2023/977 od 10. svibnja 2023. o razmjeni informacija između tijela za</p>	<p>U potpunosti preuzeto</p>	

<p><i>Odstupajući od prvog podstavka, države članice stavljaju na snagu zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađivanja s člankom 13. do 12. lipnja 2027. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.</i></p> <p><i>Kada države članice donose mjere iz prvog i drugog podstavka, one sadržavaju upućivanje na ovu Direktivu ili se na nju upućuje prilikom njihove službene objave. Načine tog upućivanja određuju države članice.</i></p> <p><i>2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih mjera nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.</i></p>	<p><i>izvršavanje zakonodavstva država članica i o stavljanju izvan snage Okvirne odluke Vijeća 2006/960/PUP (SL L 134, 22.5.2023.)</i></p>		
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--



<p>Članak 23.</p> <p>Stupanje na snagu</p> <p>Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Prijelazna i završna odredba</p>
<p>Članak 24.</p> <p>Adresati</p> <p>Ova je Direktiva upućena državama članicama u skladu s Ugovorima.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Prijelazna i završna odredba</p>
<p>PRILOG</p> <p>KORELACIJSKA TABLICA</p> <p>Okvirna odluka           Ova Vijeća 2006/960/PUP       Direktiva</p> <p>Članak 1.                    Članak 1. Članak 2.                    Članak 2.</p>		<p>Nije potrebno preuzimanje</p>	<p>Ne sadrži normativni sadržaj koji je potrebno prenijeti u nacionalno zakonodavstvo.</p>

Članak 3.	Članci 3. i 9.			
Članak 4.	Članak 5.			
Članak 5.	Članak 4.			
Članak 6.	Članci 11., 12. i 13.			
Članak 7.	Članci 7. i 8.			
Članak 8.	Članak 10.			
Članak 9.	Članak 3.			
Članak 10.	Članak 6.			
Članak 11.	Članak 21.			
Članak 12.	Članak 19.			
Članak 13.	Članak 22.			